

தரத்தில்
சுவையில்
சுத்தத்தில்
சேவையில்

Niru No1

More details on Page 6

The UDHAYAN

உதயன்

இலவசம்

Udaya
KERALA CUISINE
South Indian Restaurant & Take-Away

We specialise in
Traditional
KERALA Cuisine

105, Katherine Road London E6 1ES
Tel: 020 8470 7400

உங்கள் பிரதிபலன இலவசமாக எடுத்து செல்லுங்கள் UN-13 March 2001 Pages 16 e-mail : Editor@Udhayan.co.uk

உங்கள் பிரதிபலன தயால் முயலுங்கள்
பெறுவதற்கு தொடர்பு கொள்ளவும்
020 8905 7775

C & S
DISCOUNT STORE
BABY AND CHILDRENS' WEAR SPECIALISTS

C&S சவுத்தோல், கிங்ஸ்பரி

| | |
|------------------------------|------------|
| சிசுமியின் ஈரல் | 9.99 |
| சிசுவர் சேட் | 1.99 |
| சிசுவர் தளக்களிசான் | 5.99 |
| ஆண்கள் காற்சட்டை (safari தல) | 9.99 |
| ஆண்கள் சேட் | 10.00 5.00 |
| ஆண்கள் கால்செல் (3 சேட்) | 2.99 |
| மகளிர் குளிர் சட்டை | 7.99 |
| மகளிர் பிரா (4) | 10.00 |

உங்கள் அனைவருக்கும்
எழுது புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்
Fixed prices Best Prices
714-716 Kenton Road,
Kingsbury, Harrow HA3 9QX

109-111 The Broadway Southall
Middx UB1 1LN
Open Mon-Sun 10.00am 6.00pm
(Kingsbury closed on Sundays)

SALE SALE SALE

பிரித்தானிய வரவுசெலவுத் திட்டம்

மீண்டும் தொழிற்கட்சி ஆட்சிக்கு சமிஞ்சை

பிரித்தானிய நிதி அமைச்சர் கோர்டன் பிறவுனின் வரவு செலவுத் திட்டம் அனைவரையும் திருப்திப்படுத்தும் வகையில் அமைந்து உள்ளது. 'சன்' போன்ற வலது சாரி பத்திரிகை, 'பினான்சியல் ரைம்ஸ்' உட்பட பெரும்பாலான பத்திரிகைகள் கோர்டன் பிறவுனின் வரவு செலவுத்திட்டத்தை வரவேற்று உள்ளன. தேர்தலிற்கு ஏற்ப இவ்வரவு செலவுத்திட்டம் செய்யப்பட்ட போதிலும் நாட்டின் நீண்டகால பொருளாதார நலன்களை

கருத்தில் கொண்டே இவ்வரவு செலவுத்திட்டம் தயாரிக்கப்பட்டு உள்ளதாக பொருளாதார நிபுணர்கள் கருத்து வெளியிட்டு உள்ளனர். இவ்வரவு செலவுத்திட்டம் பிரித்தானிய பொருளாதாரத்தின் ஸ்திரணத்தன்மையை பாதிக்காது என தெரிவித்து உள்ள Bank of England, அமெரிக்க பொருளாதாரத்தின் தற்போதைய வீழ்ச்சி பிரித்தானியாவை பாதிக்கும் என தெரிவித்து உள்ளது. ஐரோப்பாவிலேயே குடும்பத்திற்கு

ஆதரவு வழங்காத நாடாக இருந்த பிரித்தானியாவை பிறவுன் தற்போது தனது வரவு செலவுத்திட்டத்தின் மூலம் குடும்பநலன் பேணும் நாடாக மாற்றி உள்ளார். நீண்டகால நோக்கில் அணுகப்பட்டு உள்ள குடும்பநலன் பேணும் கொள்கை பலராலும் வரவேற்கப்பட்டு உள்ளது. வேலை செய்யும் பெற்றோரிடம் ஆதரவு, குழந்தை பராமரிப்பு கொடுப்பனவு, குழந்தைகள் உள்ள பெற்றோரிடம் குடிவரிக்கொடுப்பனவு என குடும்ப ஆதரவுத் திட்டங்களிற்கு முக்கியத்துவம் வழங்கப்பட்டு உள்ளது. இதைவிடவும் குழந்தைப்பேற்றின் போது தாய்க்கு வழங்கப்படும் பிரசவ விடுமுறை 18 மாதங்களில் இருந்து 26 மாதங்களாகவும் (2003ல்) அதற்கு வழங்கும் கொடுப்பனவு £60 ல் இருந்து 2002ல் £75 ஆகவும் 2003ல் £100 ஆகவும் அதிகரிக்கப்பட்டு இருக்கிறது.

சாதிகள் உண்டடி பாப்பா

குஜராத்தில் இடம்பெற்ற பாரிய நிலநடுக்கத்தை தொடர்ந்து உலகளாவிய அளவில் குஜராத்திற்கு வந்து சேர்ந்த உதவிகள் சாதிகள் அடிப்படையில் வழங்கப்பட்டு இருக்கிறது. 30,000 மக்களை பலிகொண்டு 55,000 மக்களை காயப்படுத்தி இலட்சக்கணக்கானோரை வீட்டற்றவர்களாக்கி,

மக்கள் தம் சொத்துக்களையும் சொந்தங்களையும் இழந்த போதும் துரதிஸ்டவசமாக மக்கள் தம் பேதங்களை இழக்க மறந்துவிட்டார்கள். முன்வந்து வழங்கப்பட்ட உதவிகள் சாதிகள் அடிப்படையில் விநியோகிக்கப்பட்டு உள்ளதை பிரித்தானிய சனல் 4 செய்தியில் கிருஷ்ணன் குருமூர்த்தி வெளிப்படுத்தினார். வெவ்வேறு சாதிகளை சேர்ந்தவர்கள் உதவிகள் மறுக்கப்பட்டு தாமே உதவிகளை தேடிக்கொள்ள நிர் ப்பந்திக்கப்பட்டனர். கிருஷ்ணன் கிராமத்தில் உள்ள மக்களிடம் இழப்பை பற்றி விசாரித்த போது தனது சாதியில் இத்தனை பேர் இறந்தனர் என்றே பதில் வந்திருக்கிறது.



உங்கள் உடைகளை மலிவுக்கும் ஜுவன் சமுத்திரம்

6 Kumars Silk House

மங்கள் கூறைப்பட்டுப்புடவைகள், காஞ்சிபுரம், தக்ஷிணோட்ரி, மைசூர், கஸ்மீர் கில்க் முதல் பட்டு வேட்டி, நால் வேட்டி, சிறுவர் சிறுமியர் ஆடைகளுடன், 10000க்கு மேற்பட்ட தெரிவுகளுக்கு நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே தமிழர் புடவை மாளிகை சிறந்த தரம்! நிறைந்த மலிவு! முகவர்த்தப் பட்டுப்புடவைகளுக்கு ராசியான ஒரே இடம்

6 குமார்ஸ் சில்க் ஹவுஸ்

285 High Street North, Eastham, London E12 6SL
Tel: 020 8471 5742 Fax: 020 8471 5742

SINDHU MAHAL
Sri Lankan & South Indian Restaurant

கத்தம் களை தரம் சிக்க உணவுகளைகள் அடையு பண்பு பரிசீலி சிக்க பண்பினை விவையிதும் சுவை சுவை சுவை உணவு குறைந்த விலையில் குளிர்ந்த மனநிறைவு அனுபவம் திறமைகள் உள்ள உணவு ஆக்குவர்கள் பக்குவம் சிக்க பரிமாணங்கள்

திருமணம், பிறந்ததினம், பூப்பூசி தரட்டு விழா, மற்றும் உங்கள் வைபவங்கள் எதுவானாலும் குறித்த நேரத்தில் குறைந்த விலையில் கவையிக்க உணவுகளை கட்ச்கு பரிமாற முதலில் எங்களை நாடுங்கள்

Restaurantஇல் £40 இற்கு மேல் உண்பவர்களுக்கு 10% கழிவு தள்ளுபடி உண்டு உடனே வாருங்கள்

SINDHUMAHAL
274, Barking Road Eastham London E63BA
Tel: 020 8471 6226

அவசர ஒல்களுக்கு தொடர்பு கொள்ள 07931345691-RAVI

P.RATHY VIDEO CENTRE
10, HOE STREET, WALTHAMSTOW, LONDON E17 4PH

* தமிழ் புகழ்ப்படுத்த முன்விட்டு வாங்கும் மலிவு விநியோக ஆரம்பம். *

கணினி முக - மறுபதிவு செய்தல் 50p மட்டு...!! DVD டிஸ்க் ௨௨ மட்டு...!!
முன் மறு CD டிஸ்க் £1.50 டிஸ்க் £4.50 மட்டு...!! VCD டிஸ்க் ௨௨ மட்டு...!!
Original பதிப்புகள் Original பதிப்புகள் £6.50 மட்டு...!!
Audio's 50p டிஸ்க் £1.50 மட்டு... ஆகும் 5 டிஸ்க் டிஸ்க் ௨௨ மட்டு...!!
மீண்டும் மலிவு விநியோகம்!!

தொடர்புக்கு 020 8509 9713

Prachy CREATIONS By Kirit Venilal
For the latest sarees,
Salwar suites and costume jewellery

101-103 Upper Tooting Road
Tooting London SW17

Hundreds of rings worth £2
giveaway free to customer
who bring this advert cutout
(no purchase necessary)

Tel: 020 8682 2500
0793 907 8025

East & West Travel

குறைந்த விலையில் பிரயாணச் சீட்டுக்களை
பெற நாடவேண்டிய தமிழர் ஸ்தாபனம்

Tel: 020 8550 6677
Mobile: 07879 616192
Retail Agents for ATOL holders

32, Woodford Avenue
Gants Hill
Ilford, Essex
IG2 6XQ

TIFFIN
Eat as much as you like
£ 4.95 only

Open 11.00am till 11.00pm
(6 Days a week except Tuesdays)

Tel: 020 8200 3555
020 8200 5599

47, Burnt Oak Broadway, Opposite Tesco

Palm Beach
Fully Licensed
Finest Sri Lankan &
South Indian Cuisine

Vegetarian and Non-vegetarian

Open 12.00 noon to 3.00 pm
and
6.00 pm to midnight

Specialised in catering for
wedding and parties

17 Ealing Road Wembley Middx,
HA0 4AA
Tel: 020 8900-8664 / 07939 587 338
020 8900 1990

பிரித்தானிய நோய்கள் ஆசியாவிற்கு ஏற்றுமதி

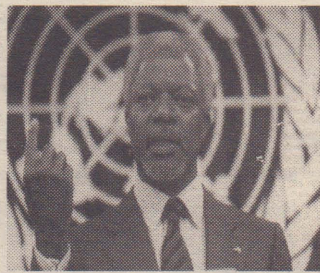
பிரித்தானியாவில் பாரிய அளவில் அச்சத்தை ஏற்படுத்திய BSE Bovine Spongiform Encephalopathy என்ற Mad Cow Disease ஆசிய நாடுகளான இந்தியா, இலங்கை, இந்தோனேசியா, தாய்லாந்து ஆகிய நாடுகளிற்கும் பரவி இருக்கலாம் என விஞ்ஞானிகள் கருதுகின்றனர். கன்றுகளுக்கு வழங்கப்பட்ட விலங்கு உணவே (இறைச்சியையும் எலும்பையும் அரைத்து தயாரிக்கப்படுவது.) இந்நோய்க்கு காரணமாக கருதப்பட்டது.

இவ்விலங்குணவு பாவனை 1986ல் பிரித்தானியாவில் தடை செய்யப்பட்டது. ஆனால் அவ் விலங்குணவு தொண்ணூறுக்களின் நடுப்பகுதி வரை ஆசிய,

ஐரோப்பிய நாடுகளிற்கு ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது. பிரித்தானிய ஏற்றுமதி விபரக் கொத்தில் ஏற்றுமதி நோய்க் காரணியான விலங்குணவு ஏற்றுமதி செய்யப்பட்ட நாடுகளின் விபரங்கள் இருக்க வேண்டும். ஆனால் BSEல் இருந்து எந்த நாடும் பூரணமாக தப்பியிருக்க முடியாது என UK Institute of Food Science And Technology நிறுவனத்தினர் தெரிவித்து உள்ளனர். ஆசியாவில் BSEன் அறிகுறி இன்னமும் 3 - 4 ஆண்டுகளில் வெளிப்படலாம் என BSE நோய் மிகவும் உச்சக்கட்டத்தில் இருந்த போது பிரித்தானிய பண்ணை அமைச்சில் பணியாற்றிய விஞ்ஞானி இயன் மக்கில் தெரிவித்து இருக்கிறார்.

கொபி அனனின் இந்திய விஜயம்

ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் பொதுச் செயலாளர் கொபி அனன் மார்ச் நடுப்பகுதியில் இந்தியா செல்கிறார். 1997ல் பதவிக்கு வந்த கொபி அனனின் 5 ஆண்டு பதவிக்காலம் வரும் டிசம்பர் 31ல் முடிவடைகிறது. அவர் மீண்டும் ஒரு முறை பதவியை தக்க வைத்துக் கொள்ள விரும்புவதாக பத்திரிகை செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. அனன் தனது இந்திய விஜயத்தின் மூலம், ஐ.நா செயலாளர் தெரிவின் போது இந்திய வாக்கை பெற முயற்சிப்பார் என நம்பப்படுகிறது. ஆபிரிக்காவின் கானா நாட்டை சேர்ந்த அனன் செயலாளர் தெரிவின் போது 189 ஐ.நா உறுப்பு நாடுகளில் 50 ஆபிரிக்க நாடுகளின் வாக்குகளை இலகுவில் பெற்று விடுவார். அமெரிக்கா, பிரித்தானியா உட்பட்ட பாதுகாப்பு குழு நாடுகள் அனைத்து ஆதரிக்கின்றன. ஆனால் கிழக்கு ஐரோப்பிய

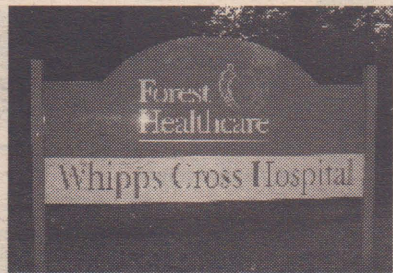


ஐநா பொது செயலாளர் கொபி அனன்

நாடுகள் சிலவும் தாய்லாந்து, இந்தோனேசியா, பிலிப்பைன்ஸ், சிங்கப்பூர் ஆகிய ஆசிய நாடுகளும் தம் நாட்டவர்களை அப்பதவியில் இருத்த முயற்சிக்கின்றன. அனன் மீண்டும் ஓர் தடவை பதவியை தொடர விரும்பினால் பெருமளவு ஆதரவை பெறுவார் என்றே எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ஆயிரக்கணக்கானோர் மரணம் மருத்துவமனை தவறுகள்

மருத்துவமனையில் விடப்படும் தவறுகளால் நூறாயிரக்கணக்கான நோயாளிகள் பாதிக்கப்படுவதாக பிரித்தானிய மருத்துவ சஞ்சிகையான British Medical Journal தெரிவிக்கிறது. இங்கிலாந்திலும் வேல்ஸ்லும் 850,000 நோயாளிகள் மருத்துவமனை விடப்படும் தவிர்க்கக் கூடிய தவறுகளால் பாதிக்கப்படுவதாக ஆய்வாளர்கள் தெரிவிக்கின்றனர். பாதிக்கப்படுபவர்களில் 68,000 நோயாளிகள் மரணத்தை தழுவுவதாக அவ்வறிக்கை மேலும் தெரிவிக்கிறது. ரூற்றிங் லிங்ஸ் றோட்டை சேர்ந்த 4 குழந்தைகளின் தமிழ்த் தாயார், பித்தப்பையில் செய்யப்பட்ட சத்திரசிகிச்சையின் போது ஏற்பட்ட சிக்கலால்



கடந்த ஆண்டு செப்டம்பர் 29ம் திகதி காலமானார். (உதயன் டிசம்பர் இதழ்) இவரது மரணம் தவிர்த்திருக்க கூடியது என்றே அத்தாயின் குடும்பத்தினர் நம்புகின்றனர்.

இலண்டன் பல்கலைக்கழக கல்லூரிப் பேராசிரியர் சார்ள்ஸ் வின்சன்டின் ஆய்வு தெரிவிக்கிறது. இரு பெயர் குறிப்பிடப்படாத மருத்துவமனைகளில் இருந்து 1000 மருத்துவ பதிவேடுகளை பெற்று மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வின் முடிவில் 10.8 வீதமான நோயாளிகள் மிகவும் வேதனையான நிலைக்கு சென்றிருக்கிறார்கள். இவர்களில் 20 வீதமானவர்கள் கடுமையாக அல்லாமல் நலிவுற்று அல்லது பாதிக்கப்பட்டு இருக்கிறார்கள். 6 வீதமானவர்கள் நிரந்தர ஊனத்திற்கு ஆளாக 8 வீதமானவர்கள் மரணமடைந்து உள்ளார்கள்.

மருத்துவர்களாலும் தாதிகளாலும் விடப்படும் தவிர்க்கக் கூடிய தவறுகள் தவிர்க்கப்பட்டால் நோயாளியை விரைவில் குணப்படுத்தி வீட்டிற்கு அனுப்ப முடியும். இதனால் தேசிய மருத்துவ சேவை ஆண்டுக்கு ஒரு பில்லியன் பவுண் செலவை குறைக்க முடியும் என தெரிவிக்கப்படுகிறது.

(1ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பிரித்தானிய.....

கொடுக்கும் கைங்கரியத் திட்டம் என கொன்சவேடிவ் கட்சியினர் தெரிவிக்கின்றனர். இவ்வரவு செலவுத்திட்டம் கொன்சவேடிவ் தலைவர் வில்லியம் ஹெக் கினதும் அவரது நிதி அமைச்சர் மைக்கல் போட்டிலோவினதும் ஆட்சியை கைப்பற்றும் திட்டத்தில் இருந்த நம்பிக்கையை சிதறடித்து இருப்பதாகவே புள்ளிவிபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. பிறவுண் மக்களிற்கு இன்னும் பலவற்றை வழங்குவதற்கு கிடைத்த சந்தர்ப்பத்தை தவறவிட்டு விட்டதாக லிபிரல் டெமோக்கிரட்டிவ் கட்சி தெரிவித்து உள்ளது.

பூமி அதிர்வை அறிவித்த நட்சத்திர சாஸ்திரம்

குஜராத்தில் இடம்பெற்ற பூமி அதிர்வை இருவாரங்களிற்கு முன்னரேயே எதிர்வு கூறி உள்ளார் ஓர் பத்திரிகையின் ராசிபலன் எழுதும் நட்சத்திரவியலாளர். ராஜ்கொட் பகுதியில் இருந்து வெளியாகும் 'Aajkaal' பத்திரிகையில் ராசிபலன் எழுதும் எம் ஜெப்பிரகாஸ் என்பவர் ஜனவரி 26ம் திகதி நடக்க இருந்த பூமி அதிர்ச்சியை ஜனவரி 13ம் திகதி இதழில் எதிர்வு கூறி இருந்தார். "பெப்ரவரி 3ம் திகதி சற்றன், மார்ஸ், புளூட்டோ ஆகிய கோள்களிற்கிடையே Planetary Alignment ஏற்படும் என்றும் அதனால் இதற்கு 8 தினங்களிற்கு முன் அதாவது ஜனவரி 26ம் திகதி பாரிய பூமி அதிர்ச்சி ஏற்படும்" என்றும் எழுதி இருந்தார். மேலும் எழுதுகையில் இவ் Planetary Alignment ஆல் ஏப்ரல் 10 வரை தொடரான பூமி அதிர்வுகள் ஏற்படும் என்றும் ஓகஸ்ட் வரை உலக அளவில் துக்கம் நிகழும் என்றும் ஜெயப்பிரகாஸ் குறிப்பிட்டு இருந்தார்.

ஆசியாவில் இன்ரபோல் மாநாடு

சர்வதேச பொலிஸ் படையான இன்ரபோலின் ஆசிய மாநாடு பெப்ரவரி 19ம் திகதி ஹொங்கொங்கில் ஆரம்பமாகி முடிவு பெற்றது. இம்மாநாட்டில் ஆசியாவில் வளர்ந்து வரும் புதிய வடிவமான இணைய வலைய குற்ற செயல்கள் மாநாட்டில் முக்கிய இடத்தை பெற்றது. போதைப்பொருள் கடத்துபவர்கள் ஆசியாவில் இருந்த ஹெரோயினை மேற்கு நாடுகளிற்கு அனுப்பி அங்கிருந்து எக்ரஸி மாத்திரைகளை ஆசியாவிற்கு தருவிப்பதை இன்ரபோல் தற்போது இனம் கண்டு உள்ளது. திட்டமிட்ட குற்ற செயல்களில் ஈடுபட்டு உள்ள குற்ற குழுக்களின் முன்றாவது பெரும் இலாபம் ஈட்டும் தொழிலாக மனிதக் கடத்தல் அமைந்து உள்ளது. இக்கடத்தலுள் பெண்களை கடத்தி பாலியல் தொழிலில் ஈடுபடுத்துவது சிறுவர்களை கடத்துவது என்பன இடம்பெறுகிறது.

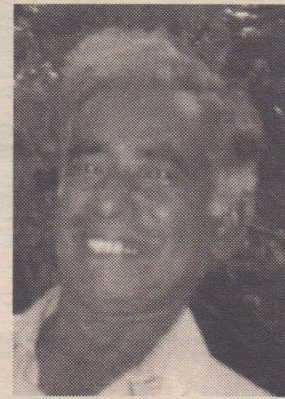


சார்ள்ஸ் விஜயம்

இளவரசர் சார்ள்ஸ் மார்ச் முதல் வாரத்தில் நீஸ்டனில் உள்ள இந்து ஆலயமான சுவாமிநாராயணன் மன்றிற்கு விஜயம் செய்திருந்தார். அண்மையில் குஜராத்தில் இடம்பெற்ற நிலநடுக்கத்தால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களிற்கு நிதி உதவியை ஊக்கப்படுத்தவே சார்ள்ஸ் நீஸ்டனிற்கு சென்றிருந்தார். இவ்வாலயம் இதுவரை £1.8 மில்லியன் வரை சேகரித்து உள்ளது. £5.2 மில்லியன் நிதியை சேகரிப்பது இவ்வாலயத்தின் திட்டமாக உள்ளது.

ஐரோப்பிய உடன்பாடு

தஞ்சம், சட்டவிரோத குடியேற்றம், குற்றங்கள் இவற்றை கட்டுப்படுத்த ஐரோப்பிய ஒன்றியம் இணைந்து செயற்பட வேண்டும் என நீதி மற்றும் உள்துறை அமைச்சர்களுடனான ஸ்ரொக்ஹொல்ம் இல் இடம்பெற்ற சந்திப்பில் பிரித்தானிய உள்துறை அமைச்சர் ஜக் ஸ்ரோ தெரிவித்து உள்ளார். ஐரோப்பிய ஒன்றியத்திற்கான பொதுவான தஞ்ச பரிசீலனை 'Assylum Shopping' ஐ கட்டுப்படுத்தும் என அமைச்சர் தெரிவித்தார். ஐரோப்பிய ஒன்றியத்திற்கான தஞ்சம் கோருவோரின் கைகேகை பதிவு செய்வது, சட்டவிரோதமாக மனிதர்களை கடத்துபவர்களிற்கு கடுமையான அபராதம் விதிப்பது, குற்றங்களிற்கு எதிரான நடவடிக்கைகளை ஒருங்கிணைப்பது, நீதித் துறைகளிற்கிடையே ஒத்துழைப்பை மேற்கொள்வது ஆகியன பற்றி இச்சந்திப்பில் கருத்து பரிமாறப்பட்டு உள்ளது.



சொ தம்பிராஜா

மண்ணில் - மனதில்
11-06-1937 - 09-03-2001

அப்பாவின் மறைவை அடுத்து எங்கள் குடும்பத்தினிற்கு ஆறுதல் அளித்த அனைவரிற்கும் எமது மனமார்ந்த நன்றிகள். இத்துக்க செய்தியை ஏற்கனவே அறிந்திருக்காதவர்கள் இதனை அறிவித்தலாக ஏற்றுக் கொள்ளவும். எமது சோகத்தை பகிர்ந்து கொண்டு அனைவரிற்கும் மீண்டும் எமது நன்றியை தெரிவிக்கிறோம்.

தொடர்புகளிற்கு ஜெயபாலன் - 020 8279 0354
jeya94@netscapeonline.co.uk

தகவல் : குடும்பத்தினர்

அளவுக்கு மிஞ்சினால் பற்றினோய் செல்லப் பிராணிகளால்

அதிகமாக உண்ணும் பெண்களில் பற்றினோய் ஏற்படும் வாய்ப்பு 8 மடங்கு அதிகமாக உள்ளதாக பிரித்தானிய மருத்துவ சஞ்சிகை தெரிவிக்கிறது. அதிக அளவு கலோரி குலகத்தில் சுரக்கும் புரஜெஸ்டிரோனின் செறிவை மாதவிடாய் சுற்றில் அதிகரிக்கும் என்றும் இதுவே பற்றினோயை தூண்டும் காரணியாக இருப்பதாகவும் ஆய்வு தெரிவிக்கிறது. இதில் மேலும் ஆய்வுகள் செய்யப்பட வேண்டும் என மார்புப் பற்றினோய் அமைப்பின் பேச்சாளர் தெரிவித்தார். குறைந்த அளவு உண்டு கூடிய அளவு உடற்பயிற்சி செய்தால் பற்றினோய் ஏற்படுவதை பெருமளவில் தவிர்க்கலாம் எனவும் அவ்வாய்வு தெரிவிக்கிறது. பிரித்தானியாவில் மட்டும் மார்புப் பற்று நோய்க்கு ஆண்டிற்கு 30,000 பெண்கள் ஆளாகின்றனர். அத்துடன் 13,000 பெண்கள் அதனால் உயிரிழக்கின்றனர்.

புது வீடு கடிக்கும் :

புதிய வீடுகளின் தரை, வர்ண்பூச்சுக்கள், தளபாடங்கள் என்பன நச்சுத் தன்மையான இரசாயனப் பொருட்களை கசியவிடுவதாக Bulding Research Establishment அறிக்கை தெரிவிக்கிறது. இவ் இரசாயனப் பொருட்கள் பாரதாரமான பாதிப்பினை ஏற்படுத்துவதில்லை. ஆனால் தலையிடியை ஏற்படுத்தும். மென்மையானவர்களில் இவ் இரசாயனப் பொருட்கள் கூடிய பாதிப்பினை ஏற்படுத்தும். 10 வயதுடைய வீட்டிலும் ஒரு வயதே உடைய வீட்டில் இவ் இரசாயனப் பொருட்களின் கசிவு இரு மடங்கு அதிகமாக காணப்படுகிறது.

சீன மூலிகைகளிற்கு தடை :

151 வகையான சீன மூலிகை மருந்துகளிற்கு பிரித்தானிய சுகாதார அதிகாரிகள் தடை விதித்து உள்ளனர். அரிஸ்ரலோக்கியா எனும் பதார்த்தம் இரு பெண்களின் சிறுநீரக பாதிப்பிற்கு காரணமாக இருந்ததை தொடர்ந்து அரிஸ்ரலோக்கியா காணப்படும் அனைத்து மூலிகைகளும் தடை செய்யப்பட்டு உள்ளது. பிரித்தானியாவில் சீன மூலிகை மருத்துவம் £100 என மதிப்பிடப்படுகிறது.

ஆஸ்த்மா :

வீட்டு பிராணிகளான நாய், பூனை என்பனவும் பெற்றோரின் புகைத்தலும் சமையல் அறையில் குளிரிற்கு வாயுவை எரிப்பதும் ஆஸ்த்மா நோயை சிறுவர்களில் ஏற்படுத்துவதாக விஞ்ஞானிகள் தெரிவிக்கின்றனர். அமெரிக்காவில் 8,000 இளம் ஆஸ்த்மா நோயாளிகளின் மருத்துவ தரவுகளை ஆய்வு செய்ததில் மேற்படி காரணிகளால் ஆஸ்த்மா நோய் ஏற்படுவதற்கான வாய்ப்புகள் பலமாக இருப்பது தெரிய வந்து உள்ளது. பிரித்தானியாவில் 530,000 இளம் சிறார்கள் இந்நோயால் பாதிக்கப்பட்டு உள்ளனர். வீட்டில் புகைபிடிப்பதையும், வீட்டுப்பிராணிகள் வளர்ப்பதையும், வாயுவை வெப்பமாக்கியாக பயன்படுத்துவதையும் தவிர்த்தால் 200,000 சிறார்கள் ஆஸ்த்மாவில் இருந்து தப்பிக்கலாம் என விஞ்ஞானிகள் நம்புகின்றனர்.

மனிதனிற்கு மாட்டு

இரத்தம் :

சுத்திகரிக்கப்பட்ட மாட்டு இரத்தம் மனிதர்களில் பயன்படுத்த ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. மனித நீர்ப்பீடணத் தொகுதியால் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும் மாட்டு இரத்தம் கூடிய அளவு ஒக்சிஜனை காவக்கூடியது என்றும் சத்திர சிகிச்சையின் பின் விரைவான குணமடைதலுக்கு உதவும் என்றும் ஆய்வுகள் தெரிவிக்கின்றன. பிரித்தானியா தவிர்ந்த அமெரிக்கா, பிரான்ஸ், ஜேர்மனி ஆகிய நாடுகளில் மனிதர்களிலும் மாட்டு இரத்தம் பரிசோதிக்கப்பட்டு வருகிறது. மாட்டு இரத்தம் மனிதர்களில் பயன்படுத்தும் போது BSE யும் இரத்தத்தில் கடத்தப்படும் எனவும் அஞ்சப்படுகிறது. ஆனால் இரத்தம் சுத்திகரிக்கப்படும் போது அக்கிருமிகள் நீக்கப்படும் என தயாரிப்பு நிறுவனம் Hemopure தெரிவிக்கிறது.

முறைப்பாடு :

தான் ஓர் ஆசியர் என்பதற்காக தனக்கு துரிதமாக பதவி உயர்வுகள் வழங்கப்பட்டது இனவாத தன்மையானது என பிரித்தானியாவின் அதி உயர் ஆசிய காவல்துறை அதிகாரி அனில் பட்டானி முறையீட்டு இருக்கிறார். அனில் பட்டானி சிறுபான்மையினரை காவல்துறையில் சேர்ப்பது தொடர்பாக உள்துறை அமைச்சிற்கு ஆலோசனை வழங்குவார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

சின்ன உயிரின் தேவைகள்

குழந்தைகளின் மழலைப் பருவச் செலவு £20,000 என நிபுணர்கள் மதிப்பீட்டு உள்ளனர். குழந்தையின் முதல் 5 ஆண்டு காலத்திற்கும் சராசரியாக £20,000 செலவு ஏற்படும் என கருத்தரிப்பும் பிறப்பும் சஞ்சிகைக்காக நிபுணர்கள் மதிப்பீட்டு உள்ளனர். எல்லாவற்றிலும் சிறந்ததையே தமது குழந்தைக்கு அளிக்க விரும்பும் பெற்றோரிற்கு செலவு £36,000 அதிகமாக இருக்கும் என அச்சஞ்சிகை மேலும் தெரிவிக்கிறது.

கிறடிர்காட் மோசடி

கடந்த ஆண்டு இடம்பெற்ற கிறடிர்காட் மோசடி £292.6 மில்லியன் என மதிப்பிடப்பட்டு உள்ளது. இதில் £102.8 மில்லியன் கிறடிர்காட்டில் உள்ள தரவுகளை இன்னோர் காட்டிற்கு பிரதி செய்வதன் மூலம் மோசடி செய்யப்படுகிறது.

கெட்ட வார்த்தைகள் :

பாடசாலையில் கெட்ட வார்த்தைகளை பயன்படுத்திய 60 மாணவர்கள் 5 நாட்கள் பாடசாலையில் இருந்து நிறுத்தப்பட்டனர். நியூமோல்டனில் உள்ள Beverley Secondary School இலேயே கடந்த ஆறு மாதகாலத்தில் 60 மாணவர்கள் மீது நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது. அதிப்ர போல் ரெம்பிள்மென்-றை இந்த அதிரடி ஒழுங்கு கட்டுப்பாட்டு நடவடிக்கையை மேற்கொண்டார். மாணவர்கள் கெட்ட வார்த்தைகளை பயன்படுத்துவதை சமூகம் அங்கீகரிப்பதாகவே கருதுவதாக அதிப்ர போல் தெரிவித்தார். அவர் மேலும் குறிப்பிடுகையில் தொலைக்காட்சி பிரபலங்களான ஜோனதன் ரொஸ், எமினெம், எல்டன் ஜோன், லிஅம், நொஎல் கலகர் போன்றோர் மக்கள் முன்னிலையில் சர்வசாதாரணமாக கெட்டவார்த்தைகளை பயன்படுத்துவதால் அவை சமூக அங்கீகாரத்தை பெறுவதாக தெரிவித்தார். எமினெம் மை பிரித்தானியாவிற்குள் அனுமதித்ததே தவறு என்கிறார் அவ்வதிப்ர.



அதிர்டி அதிப்ர போல்

FUNTASIA The Party Shop

- * printed Balloon (Any name or message)
- * Printed Birthday banners (Any name)
- * Helium (Balloon gas) for hire
- * Paper decorations for parties
- * Balloon (Rubber/Pearlised/Foils)
- * Balloon decorating service for halls
- * Wigs, Masks, Makeup
- * Jokes for children and adults

பிறந்தநாள், திருமணம் போன்ற எந்த வையவையானாலும் அந்தந்த தேவையான மண்டப அலங்காரம் பொருட்களை ஒரேயிடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள நீங்கள் நாடுவேண்டிய இடம்

229, Kenton Road, Kenton,
Middlesex HA3 0HD
TEL: 020 8907 1333

PARTY INVITATION

SPECIALISTS IN PARTY PRODUCTS FOR ALL OCCASIONS

WEDDING DECORATIONS, CONTEMPORARY & TRADITIONAL ASIAN BANNERS (HAPPY WEDDING, GHAIHALUD, HAATH MEHNDI) AN EXTENSIVE RANGE OF BALLOONS AND DECORATION: (PAPER & FOIL). CUSTOMISE AND PERSONALISE BALLOONS, BANNERS AND WEDDING STATIONARY. MEET OUR SPECIALIST HALL DECORATORS TO PERFECT YOUR WEDDING. STOCKISTS OF BRIDAL FLOWERS, BOUQUETS, HAIR PICES) LIGHT UP YOUR SPECIAL DAY WE SELL FIREWORKS AND LIGHTS THROUGH THE YEAR. SPECIALISTS IN BIRTHDAY & WEDDING CAKES. CAKE DECORATIONS & ACCESSORIES FROM BOARDS TO ICING HELIUM GAS, FOIL AND LATEX BALLOONS THEMATIC/DISPOSABLE TABLEWARE



FOR THE A-Z OF PARTY PRODUCTS COME TO

171/173 HIGHSTREET NORTH, EASTHAM, E6 1JB

TEL 020 8471 9777

YOUR KEY CONSULTANTS

*Financial * Mortgage * Insurance
(Easy Credit)

BUMPER 100% MORTGAGES

* Special Conditions Apply

Mortgage Product

4% Onwards

* Insurance requirement vary with product

All loans subject to status. Written quotation on request. Broker's Fee= 1 - 1.5% of amount advanced

LIFE Assurance, Endowment, ASU Covers Arranged at Competitive prices

Secured Loans arranged for adverse credit cases also

Warning: Your home is at risk if you don't keep up repayments on a mortgage or other loan secured on it.

The Mortgage Code OFFICE OF FAIR TRADING DATA PROTECTION

உங்களது சகல விதமான நியாயமான நிதி ஆலோசனைகளுக்கும் நாடுவீர்

For all Financial Advice do not hesitate to contact

e-mail: thelondon@udhayan.freeserve.co.uk

Call between [10 am - 5pm] - Monday to Friday & [10am - 1pm] on Saturdays

[020] 8952 7775

"YOUR KEY CONSULTANTS" Regd. Office: (11 Floor) "Gemini House" 25-27 High Street Edgware, Middx. HA8 7EE

ஈழ மக்கள் தொகை

இலங்கையின் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் உள்ள மக்களின் நிலவரங்கள் இன்று வரை சரியாக அறியப்பட்டு கூறமுடியாது உள்ளது என அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்கள் தெரிவிக்கின்றன. திமீர் திமீர் என நிகழும் இடம்பெயர்வுகள் மக்கள் தொகையில் பாரிய மாற்றத்தை கொண்டு வந்து உள்ளது. மேலும் இங்கு உள்ள மக்களின் சமூக, பொருளாதார நலன்களை மதிப்பிட முடியாது இருப்பதுடன் தொண்டு நிறுவனங்கள் உதவிகளையும் சேவைகளையும் பகிர்வதிலும் சிக்கல்களை எதிர் நோக்கி உள்ளன. 20 ஆண்டுகளிற்கு (1981) பின் இலங்கையில் மக்கள் தொகை கணக்கெடுப்பு இடம்பெற உள்ளது. வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களின் பெரும்பாலான பகுதிகளிலும் இக்கணக்கெடுப்பு மேற்கொள்ளப்படும் என மக்கள் தொகை கணக்கு மற்றும் புள்ளிவிபர திணைக்கள பொது இயக்குனர் A.G.W நாணயக்கார தெரிவிக்கிறார்.

1960ல் 9.8 மில்லியனாக இருந்த மக்கள் தொகை தற்போது இரட்டிப்பிலும் சற்று குறைவாக 19.3 மில்லியனாக உள்ளது. இது 2010இலும் 2020இலும் முறையே 21மில்லியன், 22.5மில்லியன் என வளர உள்ளது. ஆனால் அன்று 100,000 ஆக இருந்த யாழ் மக்கள் தொகை இன்று 500,000 ஆகவே மதிப்பிடப்படுகிறது. இலங்கை மக்கள் தொகையில் 12 வீதமாக உள்ள ஈழத்தமிழர்கள் 1999ம் ஆண்டு மதிப்பீட்டின் படி 2.3 மில்லியனாக இருந்திருக்க வேண்டும்.

Apollo Hospital

இந்தியாவில் உள்ள Apollo மருத்துவமனைகளிற்கு இணையாக இலங்கையிலும் ஆரம்பிக்கப்பட உள்ளது. இலங்கையில் ஒக்ரோபரில் 350 படுக்கை வசதிகளுடன் ஆரம்பிக்கப்பட இருக்கும் இவ் Apollo Lanka மருத்துவமனை இலங்கையில் இருந்து மருத்துவ சிகிச்சைக்காக செல்பவர்களை ஈர்க்கும் என தெரிவிக்கிறார் இலங்கை மருத்துவ மனைகள் கூட்டுத்தாபனங்களின் உதவித் தலைவர் தம்பி ஆர் நவரட்ணம். இத் தனியார் மருத்துவ மனைக்கு நிபுணர்களை கோரி பிரித்தானியாவில் இருந்து வெளியாகும் பிரித்தானிய மருத்துவ சஞ்சிகையில் (British Medical Journal - BMJ) விளம்பரம் செய்யப்பட்டு உள்ளது.

MANOR FURNISHERS

- * Beds from £ 49.00
- * Dining Suites from £ 129.00
- * Bedroom fitments from £ 179.00
- * Three Piece Suits from £ 195.00

All kinds of Beds, Bedroom Fitments, Italian Reproduction Furniture, Solid Pine, Rugs, Mirrors, Leather Suites, Three Piece Suites, Dining Table and Chairs

562-564, Romford Road,
Manor Park, London E15 5AF

Tel: 020 8514 8293

Fax: 020 8514 7638

COMPLETE HOUSE
FURNISHINGS
FOR INDIVIDUALS

தமிழ் வாலிபர் மரணம்

காண்டல் ஹில், கிரான்புறாக் பிரதான வீதியில் ஏற்பட்ட வாகன விபத்தில் தமிழ் வாலிபர் ஒருவர் பலியானார். இச்சம்பவம் பெப்ரவரி இறுதிப் பகுதியில் இடம்பெற்றது. மோட்டார் சைக்கிளில் பயணம் செய்து கொண்டிருந்த இந்த வாலிபர் மோட்டார் வண்டியுடன் மோதியதில் இவ்விபத்து நிகழ்ந்தது. இலங்கை மட்டக்களப்பை சேர்ந்த இந்த இளைஞரின் உடல் இறுதிக் கிரியைகளிற்காக அவ்வூரிற்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டு உள்ளது.

தமிழ் இளைஞரை காணவில்லை

எட் சுவெயர் சமூக மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டு இருந்த தயாபரன் துரைசிங்கம் (27) காணாமல் சென்று உள்ளார். பெப்ரவரி 2ம் திகதி காலை 11:15 ர்கு பின் இவர் காணாமல் போய் உள்ளதாக பொலிஸ் செய்தி குறிப்பு தெரிவிக்கிறது. இவர் பெப்ரவரி 9 - 10 திகதிகளில் Elstree Hill இடத்தில் காணப்பட்டதாக ஓர் செய்தி தெரிவிக்கிறது. ஆனால் இவர் உள்ளூரிலேயே இருப்பதாக பொலிஸார் நம்புகின்றனர்.

மீசையுடன் காணப்படும் தயாபரன் குறுகிய கறுத்த முடியையும் மண்ணிற கண்களையும் உடையவர். மேலும் இடது கன்னத்தில் பிறப்பு மச்சம் உண்டு. காணாமல் போகும் போது நீல செக் சேட்டும், நீல ஸ்ரீஸ் ஐக்கற்றும், கறுப்பு ஜீன்சும், கறுப்பு லெதர் சப்பாத்தும் அணிந்து இருந்ததாக தெரிவிக்கப்படுகிறது. இவரை கண்டால் அல்லது தகவல் தெரிந்தால் 020 8200 1212 என்ற இலக்கத்திற்கு தொடர்பு கொண்டு கொலின் டேல் கட்டுப்பாட்டு நிலையத்திற்கு தகவல் கொடுக்கவும்.

“மலேசியாவின் மறக்கப்பட்ட மக்கள்”

- மா நடேசன்

மலேசியாவில் உள்ள இந்திய மக்கள் மறக்கப்பட்டு விட்டார்கள் என அந்நாட்டின் சமூக செயற்பாட்டாளர் மாரிமுத்து நடேசன் தெரிவித்து உள்ளார். அண்மையில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட புதிய பொருளாதார திட்டம் New Economic Policy (NEP) மலேசியர்களையும் பழங்குடிகளான பூமியின் மைந்தர்களையும் தவிர்ந்து ஏனைய சிறுபான்மை சமூகங்களை மிகவும் கீழ்நிலைக்கு தள்ளி உள்ளதாக அரசியல் விஞ்ஞானியான பிராமசாமி தெரிவிக்கிறார். இன அடிப்படையில் பிளவுபட்டுள்ள புலிப் பொருளாதார நாடான மலேசியாவில் எதிர்காலத்தில் இப்பிரச்சனையை கையாள கீழ்நிலையில் உள்ள தமிழ் ஆரம்பள்ளிகளை தரம் உயர்த்த வேண்டும் என்று ஒருசாராரும்; பின்னடியில் ஏற்படும் பங்கீட்டு முறை பிரச்சனையில் இருந்து தப்பிக்க இந்தியர்கள் மலேயிலேயே ஆரம்ப கல்வியை தொடர வேண்டும் என்று மறுசாராரும் வாதிக்கின்றனர். தமிழகத்திலேயே தமிழ்மொழியை

ஆரம்ப கல்வியாக கற்பிப்பதா இல்லையா என்ற நிலை ஏற்பட்டு உள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது.

19 மில்லியனிற்கு அதிகமான மக்கள் தொகையை கொண்ட மலேசியாவில் 7 வீதமானவர்களே இந்தியர்கள் ஆனால் வன்முறை குற்றங்களிற்காக கைது செய்யப்படுபவர்களில் 63 வீதத்தினர் இந்தியர்களாக உள்ளனர். இந்நாட்டின் பிச்சைக்காரர்களிலும் குழந்தைகளை உதாசீனப்படுத்துபவர்களிலும் முறையே 41 வீதமும் 20 வீதமும் இந்தியர்களாக உள்ளனர். பொருளாதார ரீதியிலும் இந்தியர்கள் வறுமைக்கோட்டிற்கு மிகக் கீழேயே உள்ளனர். 54 வீதமான மலேசிய இந்தியர்கள் பெரும் தோட்டங்களிலும் கூலித் தொழிலாளர்களாகவே உள்லனர். சிறுபான்மையின மலேசிய இந்தியர்களின் சமூக, பொருளாதார, அரசியல் நிலை உயர்த்தப்பட வேண்டியது அச்சமூகத்தின் எதிர்காலத்திற்கு இன்றியமையாததாக உள்ளது.

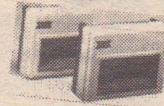
For News & Advertising
020 8952 5677

Panesar Electrical Co.

Wholesale Electrics
Est. 1981

SUPPLIERS TO: WHOLESALE, RETAIL, TRADE & INDUSTRY

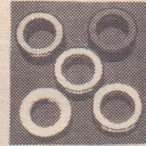
SPECIAL OFFERS



3A3 SPLIT LOAD CONSUMER UNIT
+ 6 MCBS ONLY £72.50

BRASS AND CHROME DOUBLE SOCKETS
FROM ONLY £5.95

3 BRASS/WHITE OR CHROME LOW VOLTAGE DOWN LIGHTS
C/WITH 3 LAMPS + TRANSFORMER
£13.25



TEL 020 8472 1873 FAX 020 8471 6271

364 HIGH ST NORTH MANOR PARK LONDON E12 6PH

ALL PRICES INCLUDE VAT



BurntOak
BUILDERS MERCHANTS

All types of building materials at low price

சகல விதமான கட்டிட வேலைக்குத் தேவையான பொருட்கள், மண், சீமெந்து, கல், பலகைகள், மற்றும் பல ரகங்கள் எம்மிடத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

இலவச டெலிவரியும் உண்டு

41, Barnfield Road
Burnt Oak
Edgware
Middx. HA0 0AY
Tel: 0208 952 1257/2538

DISCOUNT (CONSTRUCTION)
DOUBLE GLAZING LTD.

Specialist in Double Glazing windows, doors & patio doors

Many special offers available
Patio & entrance doors thermal, Break windows + Doors
Doors in various styles & finishes (PVCu & Aluminium)
All work guaranteed, for free estimate contact our office

844 Romford Road, Manor Park,
London E12 5JP
Tel: 020 8514 0819
Tel/Fax: 020 8514 2333
E-mail: bhudia@freeuk.com www.dconsdgltld.co.uk

சகோதரன் கைது கௌரவக் கொலை -

இளம் தாயின் பரிதாப மரணம்

கனடா, ஸ்காப்ரோ பகுதியை சேர்ந்த இரு குழந்தைகளின் தாயான கலாராணி கேசவனின் (31) மரணம் தற்கொலை அல்ல கொலை என குற்றவியல் விசாரணைகளின் முடிவில் தெரியவந்து உள்ளது. மாலை 6:15ற்கு 911 என்ற அவசர அழைப்பு இலக்கத்திற்கு எட்டாவது மாடியில் இருந்து வீழ்ந்தது பற்றி அறிவிக்கப்பட்டது. ஸ்தலத்திற்கு வந்த போலீஸார் மாடியின் பின்புறமாக சுயநினைவிழந்து காயப்பட்ட உடலை கண்டனர். மயங்கிய நிலையில் இருந்த கலாராணி சனிபுறாக் மருத்துவமனைக்கு அவசரமாக எடுத்துச் செல்லப்பட்டு சிறிது நேரத்தில் மரணமானார்.

ஆரம்ப கட்ட விசாரணைகளில் பக்ரரி தொழிலாளியான கலாராணி தற்கொலை செய்வதற்காக வீழ்ந்தாரா அல்லது தள்ளிவிடப்பட்டாரா என்பதனை பொலீஸாரால் உறுதிப்படுத்த முடியவில்லை. ஆனால் வீட்டில் இருந்த கலாராணியின் சகோதரன் ரட்ணசிங்கம் கிருஷ்ணதாசன் (23), கணவர் கேசவன் தம்பு, இரு குழந்தைகள் (8, 5 வயது மகன்கள்) அனைவரையும் விசாரித்ததில் பொலீஸிற்கு முரண்பாடான தகவல்கள் கிடைத்தது. மரணம்

சம்பவித்த மாலை கலாராணியின் வீட்டுப் பகுதியில் இருந்து சத்தம் இட்டு பேசப்படுவதை அயலில் உள்ளவர்கள் கேட்டு உள்ளனர். ஆனால் நிலமை இவ்வளவு மோசமாக முடியும் என அவர்கள் எதிர்பார்த்திருக்கவில்லை.

கலாராணி அனைவருடனும் நன்கு பழகும் சபாவம் உடையவர் என்று அவருடன் இரு ஆண்டுகளிற்கு முன் கனடாவில் கற்ற சக நண்பர்கள் உதயன் நிருபரிற்கு தெரிவித்து உள்ளனர். அப்போது அவர் மிகவும் கட்டுப்பாடுடன் இருந்ததாகவும் அவர்கள் மேலும் தெரிவித்து உள்ளனர். கலாராணியின் அயலவர் ஜனார்த்தனன் அருமைதுரை (15) கலாராணி குழந்தைகளுடன் பிரியமாக இருக்கும் கனிவான நபர் என தெரிவித்து இருக்கிறார்.

கலாராணியின் உடற் பரிசோதனைகள் அவர் மரணமாவதற்கு முன் கடுமையாக தாக்கப்பட்டு துன்புறுத்தப்பட்டதை உறுதிப்படுத்தியது. இச்சாட்சியங்களையும் வாக்கு மூலங்களையும் வைத்து சகோதரன் கைது செய்யப்பட்டான். அதன் பின்னர் கணவர் கொலை புலன்விசாரணை அதிகாரிகளால்

விசாரிக்கப்பட்டார். கணவரிற்கும் கொலையில் சம்பந்தம் இருப்பதாக எண்ணியதால் குழந்தைகள் 'குழந்தைகள் உதவி அமைப்பினால்' பொறுப்பேற்கப்பட்டனர். பெப்ரவரி 2ல் இடம்பெற்ற இக்கொலை வழக்கு பெப்ரவரி 8ல் ஸ்காப்ரோ நீதிமன்றத்திற்கு கொண்டுவரப்பட்டது. சகோதரன் மீது திட்டமிட்டு கொலை செய்ததாக குற்றம் சாட்டப்பட்டு உள்ளது. சம்பவங்களையும் ஆதாரங்களையும் வைத்து, கலாராணிக்கு திருமணத்திற்கு வெளியே உறவு இருந்ததாகவும் குடும்ப மானத்தை காப்பாற்ற சகோதரன் இக்கொலையை செய்ததாகவும் காவல்துறையினர் முடிவுக்கு வந்து உள்ளனர். தமிழ் சமூகத்திடையே நிலவும் வீட்டுக்கொடுமைகளை தடுக்க வேலைசெய்யும் பெண், "கனடாவில் வாழும் இந்து தமிழர்களிடையே இப்படி ஓர் சம்பவம் எப்போதும் நடந்தது இல்லை" என அதிர்ச்சி வெளியிட்டு உள்ளார்.



கலாராணி வசித்து வந்த மாடித் தொகுதி



கலாராணியின் கணவர் கேசவன் தம்பு

ADVANCE SHOPFITTERS LTD

- * Aluminium shop front shutters
- * Glazing
- * Signs
- * Security doors
- * Security grills
- * Maintenance and repairs undertaken
- * Free estimates in any area

**We beat any price
(Low and competitive price)**

எம்மால் குறைந்த விலையில் நிறைந்த சேவை செய்ய முடியும்

Call us on : 020 8597 8097

Unit 1-D, Barking industrial park
Alfreds way, Barking
Essex IG1 0TJ

:07931 354 070 (Param)

S.M.S. CARPETS AND FLOOR COVERING

SALE SALE SALE

50% OFF on all remnants

Best offering prices in London area. We beat any written quotation.
Hugh selection of carpets and Vinyl

813, Romford Road Manor Park E-12

Tel: 020 8553 1488

SIGN FIT

The Company of Dynamic Ideas.

Specialist in Illuminated, Non-Illuminated,
Menu System & Menu Photos.

Challenge: We will beat any Price.

Best Deal Best Design Best Service

Tel: 020 8552 1194

Fax: 020 8548 1047 Mob: 07956 274762
482 Barking Road, East Ham London E6 2LT

Ideal Carpets & Flooring

Hundreds of rolls always in stock

- * Specialists in all types of carpets
- * Free estimates and measuring
- * Free fitting on selected carpets
- * Carpet prices start at £1.50 SqYd
- * Seagrass from £7.50 SqYd
- * Laminated wood flooring from £7.99SqYd
- * Vinyls from £5.99SqYd
- * Rugs - European and Oriental

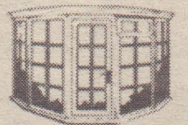
Tooting
328, Balham High Road
Tootingbec
London SW17
020 8772 4786
020 8767 4777

Vauxhall
250, Wandsworth Road
London SW8
020 87622 0250

THERMO SEAL WINDOWS

Repair Repair

- * Broken and cracked glass
- * Mised seal units
- * Locking handles and hinges replaced
- * All double glazing repair
- * New PVCU windows supply and fitted at value for money prices
- * No call out charges



உங்கள் வீடுகளின், ஜன்னல் கண்ணாடி உடைந்தோ, வெப்பமே இருந்தால் மாற்றவும், யூ.கே. மினிஸ்ட்ரல்சு யூ.கே. யார்க்கவுஸ் நூடுங்கன் (Tootingல்)

Tel: 020 8543 4144 / 020 8540 4287

Niru Brand

NIRU (EUROPE) LTD.

Unit 16, COLLEGE FIELDS BUSINESS CENTRE
PRINCE GEORGE'S ROAD,
LONDON, SW19 2PT
U.K

TEL: (44)208 6408228

FAX: (44)208 6408423

E.Mail: sales@niru.co.uk

நன்றி

எங்களை உங்களது No1 ஆக்கியதற்கு

நிரு சூர்யா ருசி

முக்கிய அறிவித்தல்

எமது தயாரிப்பின் மேலுறைகள் போல்
பல போலிப் பொருட்கள் இப்போது சந்தைக்கு வந்துள்ளன
போலிகளைக்கண்டு ஏமாறாதீர்கள்

நிரு தயாரிப்புகளுக்கு நிகர்
நிரு தயாரிப்புகளே



யுத்தம் முடிவற்றது ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடிய தீர்வு வேண்டும்

புலம் பெயர் இந்தியர்கள் அமைப்பான Diaspora Indian Associationம் தமிழர்கள் அமைப்பான Tamil Rights Action Network Commetteeம் விடுதலைப் புலிகளிற்கும் இலங்கை அரசிற்கும் இடையிலான பேச்சு வார்த்தையை வரவேற்று உள்ளன. யுத்தம் முடிவற்றது என்பதை இராணுவ நிபுணர்களே தெரிவித்து உள்ளனர்; இவ் யுத்தத்தில் எத்தரப்புமே வெல்ல முடியாது என்று தெரிவித்தார் Diaspora Indian Associationன் தலைவர் Dr Cyriac Maprayil. இதற்கு வின்சன்ட் சேர்ச்சில் கூறியது போல் சமாதானத்தை ஏற்படுத்த



புலம்பெயர்ந்துள்ள இந்திய இலங்கைக் குழக்கள் சந்திப்பு

யுத்தம் என்பதை பேச்சு என்பதால் மாற்றிடு செய்வதே ஒரே வழி என அவர் மேலும் தெரிவித்தார். இரு தரப்பும் கூடிய பட்சம்

இசைந்து ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடிய ஓர் தீர்வை பேச்சுவார்த்தை மேசைக்கு வழங்க வேண்டும் என Maprayil தெரிவித்தார்.

தமிழ் அமைப்பின் சார்பில் கலந்து கொண்ட எஸ் செந்திநாதன் இரு தரப்பினரும் பேச்சுவார்த்தையால் தான் இவ்வழிவு யுத்தத்தை நிறுத்த முடியும் என்பதை உணர்ந்து கொண்டுள்ளனர் என தெரிவித்தார். அவர் தொடர்கையில் இலங்கை பிரச்சனைக்கு யாழ் பல்கலைக்கழக மாணவர் தலைவர்களும் இலங்கை தமிழ் பிரதிநிதிகளும் கூறியது போல் தமிழர்களிற்கு சுயநிர்ணய உரிமை, தமிழர்களின் தாயகத்தை அங்கீகரிப்பது, தமிழ் பகுதிகளில் தன்னாட்சி ஆகியனவே சரியான தீர்வாக அமையும் என குறிப்பிட்டார்.

PRIYA

Sri Lankan & South Indian Cuisine
Fully Licenced

தமிழ் புத்தாண்டை முன்னிட்டு உங்கள் நன்பர்களோடு கூடி உணவு அருந்திட வாருங்கள் பிரியாவிற்கு.

Authentically Prepared

FREE HOME DELIVERY

OVER £10
LIMITED AREA - 5 MILES

5pm - 11pm ONLY

Opening Hours

Monday 6.00 pm to 1.00 am

Tuesday to Sunday 12.00 noon to 1.00 am

020 8471 5552

Parties Catered For

1 STATION PARADE, HIGH STREET NORTH, EASTHAM, LONDON E6 13A

For News
&
Advertising

020
8952
5677

MO'S (Halal)
Restaurant & Takeaway
Sri Lankan & South Indian Cuisine

வெம்பளியில் புதிதாக திறக்கப் பட்டிருக்கும் MO'S Restaurantல் உங்களுக்குப் பிடித்தமான, பிட்டு, கொத்திரொட்டி, இடியப்பம் எல்லா விதமான சிறிலங்கா சாப்பாடு வேண்டுமா? மேலும் பார்ட்டி ஓடர்கள் குறித்த நேரத்தில் கிடைக்க வேண்டுமா? வாருங்கள் எம்மிடம் வாரத்தில் 7 நாட்களும் காலை 10 மணி முதல் இரவு 11 மணி வரை திறந்திருக்கும்.

Tel:
020 8795 1254

**25, St. John's Road
Wembly
off(Barclays)
HighRoad**

ADDE HALAL MEAT
Halal Meat - Grocery and Greengrocery

**Free delivery service
within 5 miles
for orders Over £30**

22 Watford Road Sudbury, Middlesex HA0 3EP
Telephone 020 8904 7066
Mobile: 07747 798905

AHM

AHM

BETTERWAY

உங்கள் தேவை கருதி ஒரு தமிழர் ஸ்தாபனம்

For the quality and the quantity please come and see

இலங்கை, இந்திய மளிகைப் பொருட்கள், கடல் உணவு வகைகள், Video, Audio, CD, DVD, வார இதழ்கள், சஞ்சிகைகள் யாவும் ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள நங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்

**We are specialised for Srilankan, Indian groceries, Tamil Video, Audio, CD, DVD's for sale
Video's for rent also We have news papers and magazines**

**Betterway
6, Queensbury Circle Parade
Stanmore
Middx**

Tel: 020 8204 7008

உங்கள் தேவை எங்கள் சேவை

6 இந்தியர்கள் பலி

மலேசியாவில் இனக்கலவரம்

மலேசியாவில் மார்ச் முற்பகுதியில் இடம்பெற்ற இனக்கலவரத்தில் 8 பேர் கொல்லப்பட்டு உள்ளனர். இவர்களில் அறுவர் இந்தியர்கள். மேலும் 40 பேர் வரை காயமடைந்து உள்ளனர். மலேசியாவில் 1969ல் இடம்பெற்ற சீனர் களிற் கு எதிரான கலவரத்திற்கு பின் இதுவே பாரிய இனமுறுகல் சம்பவம் என தெரிவிக்கப்படுகிறது. 1969 கலவரத்தில் 200 பேர் வரை கொல்லப்பட்டு இருந்தனர். பிற்றாலிங் ஜயா எனும் இடத்தில் நடந்த திருமணத்தில் இருந்தே இந்திய மலேசியர்களிற்கும் மலேயர்களிற்கும் இடையேயான கலவரம் மார்ச் 8ம் திகதி ஏற்பட்டது.

மலேசியாவில் 1.5 மில்லியன் இந்தியர்கள் (இலங்கையை பூர்வீகமாக கொண்டவர்கள் உட்பட) வாழ்ந்து வருகிறார்கள். நடந்த கலவரத்தின் போது இந்தியர்களது உடமைகளும், இந்து ஆலயமும் தாக்குதலிற்கு உள்ளாக்கப்பட்டு

உள்ளது. இத்தாக்குதல் திட்டமிட்டு நடத்தப்பட்டது என்றும் இதற்கு பின்னணி உண்டு என்றும் சிறுபான்மை இந்திய தலைவர்கள் குற்றம் சாட்டுகின்றனர். ஆனால் இது எதிர்க்கட்சிகளின் விசமத்தனமான செயற்பாட்டின் விளைவு என மலேசியாவின் அரசு அதிபர் ஹஜீ தலைமையிலான ஆளும் கட்சி குற்றம்சாட்டி உள்ளது. வெளிநாட்டு செய்தி நிறுவனங்கள் நிலமையை பெரிதுபடுத்தி நாட்டிற்கு அவப்பெயர் ஏற்படுத்துவதாகவும் உள்ளனர் செய்தியாளர்களை அப்படி நடந்து கொள்ள வேண்டாம் என்றும் வெளிவிவகார அமைச்சு கேட்டுக் கொண்டு உள்ளது.

ஹஜீ தலைமையிலான அரசு துணைப் பிரதமர் அன்வர் விடயத்தில் நடந்து கொண்ட முறையும் சர்வதேச மனித உரிமை அமைப்புகள் மலேசியாவின் மனித உரிமைகள் பற்றி கவலை கொண்டு உள்ளதும் இங்கு கவனிக்கத்தக்கது.

இனவாதமற்ற தேர்தல்

குறுகிய அரசியல் நோக்கங்களிற்காக இனவாதத்தை தூண்டும் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட மாட்டோம் என பிரித்தானியாவின் பிரதான கட்சிகளான தொழிற்கட்சி, கொன்சுவேடிவ் கட்சி, லிபிரல் டெமோகிரட்டிவ் கட்சி என்பன உறுதி அளித்து உள்ளன. இன சமத்துவத்திற்கான குழுவால் தயாரிக்கப்பட்ட விதிமுறை வரைபில் மேற்படி கட்சிகளின் தலைவர்களான ரொனி பிளேயர், வில்லியம் ஹெக், சார்ள்ஸ் கென்னடி ஆகியோர் கையெழுத்து இட்டனர். கொன்சுவேடிவ் கட்சியின் தலைவர் வில்லியம் ஹெக்கும் அவரது நிழல் உள்துறை அமைச்சர் அன் விட்கொம்மும் அவர்களின் இனவாத பேச்சுக்களிற்கு பெயர் பெற்றிருக்கிறார்கள்.

SHIV SOUVENIRS LTD
For * Fancy Goods
* Toys
* Souvenirs
* gifts & many more
Importers And Wholesale
Distributors
For more details
Tel: 020 8963 0512/0513
Fax: 020 8963 0518
16, Minerva Road, Park Royal
London NW10 6HJ

LEADING TOUR OPERATOR FOR DUBAI & EUROPE YOUR NO. 1 CHOICE

HARI AUM
HOLIDAYS

Unique Low Cost Tours with A Touch of Culture!

SHOP TILL YOU DROP AND DANCE TILL DAWN
32 Tours Successfully Operated To-date,
Total Full Customer's Satisfaction.

DUBAI
SHOPPING & ADVENTURE TOUR
ALL EXCURSION INCLUSIVE & VEGETARIAN MEALS
Just look at what our prices includes:

- Airport Transfers in Dubai
- Fully escorted tour with the services of a tour manager
- Guided Shopping Tours to Meena Bazaar, Gold Souk (Bazaar), Electronic Market and Spice Market
- Luxury Hotel: Six Nights-Suite Room/Twin Share Basis at Halfboard
- Vegetarian Meals: Special Gujarati Vegetarian Meals
- Sight Seeing City Tour of Dubai and Sharjah
- Desert Safari: Hari Aum Style Garba/ Dandia Raas, Bhangra, Belly Dancing in Sands
- Beach trips & visit to Dubai Chopaty
- Visit to 7 Star Burj-Al-Arab-Hotel & 6 Star Jumeirah Beach Hotel
- Tour with personal touch
- 5 Lucky Customers will Tour Dubai by Night in Chauffeur Driven Limousine.
- Lots of Surprises!
- Optional Excursions-
1) Dhow Cruise with dinner £30pp
2) Abu Dhabi City Tour with lunch- £30pp

EASTER SPECIAL
Dubai: 14 - 21 April 2001, 8 Days Price £525 pp + (£25 Travel Insurance pp)
Paris & Disneyland: 13 - 16 April 2001, 4 Days £149 pp.
Amsterdam: 13 - 16 April 2001, 4 Days £179 pp
Switzerland & Paris: 12 - 16 April 2001, 5 Days £199 pp

Call us FREE for details on other tours & services on
0800 092 1296 TEL: 020 8452 0350 FAX: 020 8452 1144
e-mail: aum7@hotmail.com

GROUPS
We also do tailored made tours for communities and cultural organisation social and private groups. special group discount available.
Singles Group
(Male & Female) Special tours can be customised for single group.

DUBAI DEPARTURES DURING 2001
EVERY PERSON RECEIVES
22ct Gold Hari Aum Surprise

DUBAI SHOPPING
15 - 31 April 2001
5 - 12 May 2001
26 May - 2 June 2001
16 - 23 June 2001
£525 pp +
(£25 Travel Insurance PP)

All Holidays with Air Travel is operated by Atlantic & Pacific Travel Ltd. ATOL 395
568 NORTH CIRCULAR ROAD
NEASDEN LONDON, NW2 7DP
RETAIL AGENTS FOR MAJOR ATOL HOLDERS

WOORI FOODS OPEN 7 DAYS A WEEK

793, Romford Road, Manor Park,
London E12 5AN
Tel: 020 8514 8999 Fax: 020 8478 1441

தமிழர்களின் எல்லா தேவைகளையும் பூர்த்தி செய்யும் மாபெரும் களஞ்சியம்

CHEAP SHOPPING IN EAST LONDON

- * FRESH HALAL MEAT AVAILABLE ALL DAY
- * ALL TYPES OF INDIAN, ENGLISH, GUJARATI AND BANGALADESHI FOODS
- * FRESH FISH, FRUIT, VEGETABLES

Specialists in catering

NOORI HALAL BUTCHERS

328 High Street North,
Manor Park,
London
E12 6PH
Tel:
020 8472 1655
020 8472 1667
020 8472 1677

FREE DELIVERY

Within 1 mile with over £50 shopping
Within 3 miles with over £200 shopping
Best Discount & Complete Catering
Range Available for Restaurants

மொத்தமாகவும் சில்லரையாகவும் எம்மிடத்தில் மல்வான விலையில்

Link cash machine service are available inside the store
We now accept Buy-pass Voucher, along with Visa, Master card, Solo and Switch Cards

Master Card
VISA



LISA TIMBER LTD

Good Quality Floor
£ 6.50 per Sq M (Inc. VAT)

Cumberland Business Park
Cumberland Avenue
Park Royal
London
NW10 7RX

Tel: 020 8961 9030
Fax: 020 8961 9484

Jama
JAPANESE
&
MALAYSIAN
Restaurant

FREE DELIVERY

Delivery Time 6pm to 10pm. (Min £12.00 & 3 mile radius)

Srilankan, Malasian, South Indian meals for
 party orders
 prompt Service

Pure vegetarian (seperate cooking) meals
 available for your Special ceremony



சிறிஸ்கன், தென் இந்திய, மலேசிய சாப்பாட்டுக்கள்
 பார்ட்டி ஓட்டர்கள் உங்கள் தேவைக்கேற்ற குறித்த நேரம் தவறாது கிடைக்கும்
 சுத்தமான சைவ உணவு வகைகள் தனியாக சமைத்து உங்களின் மங்கள
 வாய்வங்களுக்கேற்ற செய்து தரப்படும்

Malaysian Set Meal Available at Lunch Time 12pm - 3pm for **£2.99**

OPENING HOURS

MONDAY-SATURDAY 12 to 3pm & 6 to 11pm

11 LONDON ROAD BARKING
020 8507 0400

PICK & SAVE

Quality Food @ Great Prices

This month offer

Tilda broken
Basmati Rice
£ 7.59 only

- * A wide range of vegetarian and halal products
- * Widest choice of whole grains, daals & spices
- * Natco, TRS, Top up, Fudco & other top brands in stock
- * Suppliers to the catering industry
- * Clean, comfortable & stress free shopping

We now introducing wide range of SriLankan dry foods and fish

எம்மிடம் இலங்கை மீன்வகைகள், உணவுப்பொருட்கள் மிகக்குறைந்த
 விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

புறோக்கன் பஸ்ஸ்தி அரிசி **£ 7.59** மட்டுமே

202-204 Kenton Road, Kenton, Harrow

Tel: 020 8907 8880
(Old Waitrose premises)



Free customer parking
at back of the store

ஆசியாவில் கால் - வாய் நோய்

பிரித்தானியாவை உலுக்கி வரும் கால் - வாய் நோய் 1990க்களில் வடக்கு, கிழக்கு இந்தியாவில் இருந்து பரவி இருக்கலாம் என Veterinary Record எனும் சஞ்சிகை தனது கட்டுரையில் குறிப்பிட்டு உள்ளது. 1990க்களில் இந்தியாவில் காணப்பட்ட இந் நோய் நேபால், பூட்டான், தாய்வான், சீனாவின் சில மாகாணங்கள் என பல பகுதிகளிற்கு 1999ற்குள் பரவி உள்ளதாக அக்கட்டுரையில் குறிப்பிடப்பட்டு உள்ளது. இப்பரம்பல் ஊடாகவே இந்நோய் பிரித்தானியாவை அடைந்திருக்கலாம் எனவும் ஊகம் வெளியிடப்பட்டு உள்ளது.

சிங்கப்பூர் கால் - வாய் நோய் காரணமாக பிரான்ஸில் இருந்து இறக்குமதி செய்யும் பன்றி இறைச்சியையும் அது வகைப்பட்ட உணவுப் பொருட்களையும் ஆர்ஜென்டினாவில் இருந்து இறக்குமதி செய்யும் மாட்டு, ஆட்டு இறைச்சியையும் அதுவகைப்பட்ட பொருட்களையும் தடை

செய்து உள்ளது. சிங்கப்பூர் கால் - வாய் நோய் காரணமாக பிரான்ஸில் இருந்து இறக்குமதி செய்யும் பன்றி இறைச்சியையும் அது வகைப்பட்ட உணவுப் பொருட்களையும் ஆர்ஜென்டினாவில் இருந்து இறக்குமதி செய்யும் மாட்டு, ஆட்டு இறைச்சியையும் அதுவகைப்பட்ட பொருட்களையும் தடை செய்து உள்ளது.

கத்திக் குத்து

ஈஸ்ரஹாம், ஹை ஸ்ரீர் நோத்தில் அண்மையில் சில கறுப்பின இளைஞர்கள் தமிழ் வாலிபர் ஒருவரை தாக்கி உள்ளார்கள். இக் கத்திக் குத்து ஹை ஸ்ரீர் நோத்தில் உள்ள ஜெஹ் பெற்றோல் நிலையத்தின் எதிரே இடம்பெற்றதாக முகவர் செய்தி தெரிவிக்கிறது. தாக்குதலிற்கு இலக்கான இளைஞன் ஜெஹ் பெற்றோல் நிலையம் முன்பாக உள்ள இந்திய வீடியோ கடையில் பணியாளராக இருந்ததாகவும் அச்செய்தி மேலும் தெரிவிக்கிறது. தாக்குதலை தொடர்ந்து ஓர் கான்ஸ்டபிள் அவ்வீடியோ கடையின் முன் காவல் நின்றதாக அப்பகுதியால் கடமைக்கு செல்லும் சதா தெரிவித்தார். அவ்வீடியோ கடை தற்போது மூடப்பட்ட நிலையிலேயே காணப்படுகிறது. தாக்கப்பட்ட இளைஞனின் உடல் நிலைபற்றிய சரியான தகவல்கள் இன்னமும் கிடைக்கவில்லை.

Vandana

Saree Centre

SERVICE-SELECTION-SOPHISTICATION

**Exclusive Wedding Sarees,
Lahanga and Panjabe Suites.
Children Panjabe Suites and
Lahanga**

128, Green Street, Forest Gate,
London E7 8JQ
Tel: 020 8472 5612

DE- JASMINE

Bridal make-up, Hair & Mehndi

- * Specialised facial treatment
- * M.D. Formula
- * Caci non-surgical face & body lift
- * Eye treatment
- * Body wrap (DSD)
- * Laser hair removal

- * Electrolysis & Blend method
- * Thermo probe hair removal
- * Waxing & threading
- * Ear & nose piercing
- * Nail extensions

130, Ilford lane,
first floor,
Ilford IG1 2LE

Member of BABTEC

TEL: 020 8553 5289

முத்துக்கள், சுத்தமான நவரத்தினக்கற்கள்

சாத்திர விதிகளுக்கு ஏற்ப நவரத்தின

மோதிரங்கள் ஒட்டுக்கு

செய்து கொடுக்கப்படும்.

பொன்னுருக்களுக்கு ஏற்ற

சகல ஒழுங்குகளும்

செய்து கொடுக்கப்படும்

உங்கள் எண்ணங்கள் எங்கள் கைவந்தத்தில்

ரோயல் ஜுவலரி

287, High Street North
Eastham-Manor Park
London E12 6SL
Tel: 020 8472 5500

ROYAL
JEWELRY

SAKTHI CASH AND CARRY

வெகுவிரவில் ஆரம்பிக்க உள்ளது
Bureau De Change இது ஒரு அங்கிகாரம் பெற்ற ஸ்தாபனம்

பாரீஸ் மாநகரில் பல ஆண்டுகளாக பல்வாயிரக் கணக்கான மக்களின் அபிமானத்தைப் பெற்ற சக்தி ஸ்தாபனத்தார் இன்று லண்டன் மாநகரின் 'East Ham' ல் Sakthi Cash&Carry

உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்து மளிகைப் பொருட்களுடன், வீடியோ, ஓடியோ, மற்றும் Bureau De Change சேவைகள் ஒரே கூரையின் கீழ் இணைந்திருக்கும் ஒரே ஸ்தாபனம் தான் Sakthi Cash&Carry (மகாலக்ஷி அம்மன் கோவில் முன்பாக)

245,-247 High Street North
East Ham
London E12 6 SG

Tel: 020 8471 4713

STERLING RENTALS

MPV's 7 SEATERS
Cars, Vans & Minibus Hire



ILFORD

**Emergency hire available
24 Hours**

399, Ilford Lane
Ilford
Essex IG1 2SN

- * Daily, Weekly, Monthly hire
- * Special rates for long term hire
- * 3 month short term contracts available
- * Company accounts welcome
- * EEC available

Freephone 0800 45 48 39



New Management, Lower Prices

We aim to be your convenient supplier
come and see our promotional offers

Diy & Building
Needs



Glass cutting

Sand

Mon to Thurs: 7.00am to 7.00pm
Fridays: 7.00am to 9.00pm
Saturday: 7.00am to 7.00pm
Sundays: 10.00am to 4.00pm

Electrical

Wallpapering



Timber cutting
service

Paint



Special offers
on cement
Special offers
on plaster



Plumbing

Equipment hire

Genral call out service & delivery service
Traders welcome

T.D.R. Builders Merchants

133, Wakefield Street, Eastham,
London E6

Tel: 020 8471 1586
visit us at www.localhardware.co.uk



the great choice super store

asian & continental groceries, fruits, vegetables, halal meat & off licence
292 - 294 Kingston Road, Wimbledon Chase, London SW20 8CX
tel/fax: 020 8543 5544

GROCERIES & OFF LICENCE OPEN TILL LATE

ASIAN & CONTINENTAL SUPER STORE IS OPEN IN WIMBLEDON CHASE.
WE SELL INDIAN AND SRI LANKAN GROCERIES, FRUIT, VEGETABLES,
HUGE RANGE OF FROZEN FISH, HALAL MEAT AND CHICKEN..
SELECTION OF WINE, BEER AND SPRITS LESS THAN SUPER MARKET PRICE.
FRESHLY MADE SANDWICHES SAMOSAS, ROLLS AND VADDAI AVAILABLE AT ALL TIME.



**Spend £25.00 or
more and get a
bottle of coke free
offer subject
to availability**



தங்களுக்கு தேவையான உள்நாட்டு, வெள்நாட்டு மதுபான வகைகள் தமிழ் & இங்கிலீஸ்
மளிகைப்பொருட்கள், புத்தம் புதிய பசுமை மாறாத மறக்கறிகள், பழவகைகள்,
குளிர்பானங்கள், மீன் வகைகள், கால் இறைச்சி, குளிர்சாத்திய உணவுப் பொருட்கள்,
மருந்தியப் பொருட்கள், எண்ணற்ற அழகுசாதனப் பொருட்கள், மாலைப் பொழுதை குடும்பத்துடன்
கண்டு களிக்க தமிழ், ஆங்கில திரைப்படங்கள்

**JUST
OPENED**

சிறந்த தரத்துடன் சிறப்பான சேவையுடன் அனைத்து பொருட்களும்
எங்களிடம் கிடைக்கும் என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்
Branch in Croydon: The Great Choice Food & wine,
906 London Road Croydon.

**OPEN
7
DAYS**

வங்கிக் கணக்குகளை சுவீகரிக்க ஏற்பாடு

குற்ற செயல்களிலும் மோசடிகளிலும் சுருட்டிய பணத்தை சுவீகரிக்க உள்துறை அமைச்சு Criminal Assets Recovery Agency என்கிற அமைப்பை உருவாக்க உள்ளது. நீதித்துறைக்கு சவாலாக இருக்கும் இக்கிரிமினல்களின் வங்கிக்கணக்கை தான் சுவீகரிக்க போவதாக உள்துறை அமைச்சர் புதிய சட்டத்திற்கு வரைபை வெயிடும் போது சவால் விடுத்தார். புதிய நிறுவனம் ஆண்டிற்கு £650 மில்லியனை கிரிமினல்களிடம் இருந்து கைப்பற்ற முடியும் என அதிகாரிகள் நம்புகின்றனர். தற்போது இடம் காணப்பட்டு உள்ள 39 முன்னணி பாதாள கிரிமினல்கள் £220 மில்லியனை தமக்கிடையே கொண்டு உள்ளனர். புதிய சட்டத்திற்கு தம் கிரிமினல் என சந்தேகப்படுபவர்களின் சொத்துக்களையும் வங்கிக் கணக்குகளையும் ஆராய அனுமதிப்பதுடன் விசாரணைகளின் ஆரம்பத்திலேயே வங்கிக் கணக்கை செயலற்றதாகவும் அதிகாரங்களை வழங்குகிறது.

பல்கலாச்சார பொருளாதாரம்

பிரித்தானியாவில் உள்ள சிறுபான்மையினங்கள் அதன் பொருளாதாரத்திற்கு ஆண்டிற்கு £13.4 பில்லியனை வழங்குவதாக மதிப்பிடப்படுகிறது. இதில் £7.2 பில்லியன் இலண்டனில் இருந்து மட்டும் வழங்கப்படுகிறது. இலண்டனில் புதிதாக ஆரம்பிக்கப்படும் வர்த்தகத்தில் ஐந்தில் ஒன்று சிறுபான்மையினரால் ஆரம்பிக்கப்படுகிறது. ஆனால் அவர்களில் மிகச் சிலரே வர்த்தகத்திற்கு வழங்கப்படும் ஆதரவை பூரணமாக பயன்படுத்துகின்றனர் என பிரபு செயன்ஸ்பிரி வடஇலண்டனில் இடம்பெற்ற வர்த்தக ஆலோசனை தினத்தை முன்னிட்டு பேசுகையில் தெரிவித்தார்.

மண்டலாவிற்கு சிலை

தென் ஆபிரிக்காவின் தந்தை நெல்சன் மண்டலாவிற்கு இலண்டன் நகரின் ரவல்கர் ஸ்கயர் பகுதியில் சிலை எழுப்ப பல அரசியல்வாதிகள், வர்த்தகர்கள் விண்ணப்பித்து உள்ளனர். ரவல்கர் ஸ்கயரில் உள்ள தென் ஆபிரிக்க தூதரகத்திற்கு முன்பாக இச்சிலையை எழுப்ப திட்டமிடப்பட்டு உள்ளது. 9 அடி உயரம் உள்ள இவ் வெண்கலச்சிலையை நிர்மாணிக்க £285,000 செலவு ஏற்படும் என மதிப்பிடப்பட்டு உள்ளது.

மருத்துவ வண்டியில்.....

(16ம் பக்க தொடர்ச்சி)

வேண்டி அழைத்தனர். குழந்தையை மருத்துவ மனைக்கு எடுத்து செல்லும் படி, இரு ஆண்களும் ஓர் பெண்ணுமாக வந்த மருத்துவ குழுவை சீவரத்தினம் தம்பதிகள் கேட்டு உள்ளனர். ஆனால் மருத்துவ குழுவினர் வீண் விரயம் என மறுத்து விட்டு சென்றுவிட்டனர்.

ஆனால் மதுசனின் நிலமை மோசமானது, நடுஇரவிற்கு பின் மீண்டும் மருத்துவ வண்டி வரவழைக்கப்பட்டது. இருவர் கொண்ட குழு வந்தது. இவர்களிற்கு ஏற்கனவே மருத்துவ வண்டி அழைக்கப்பட்ட விடயம் தெரிந்து இருந்தது. வந்தவர்கள், "இதற்கு எல்லாம் எதற்கு எங்களை அழைக்கிறீர்கள்" என்றே முதலில் கேட்டு உள்ளனர். ஜெயராணி குழந்தையை காட்டிய போதும் அவர்கள் சுவரில் சிறுவன் கீறியவற்றை பார்ப்பதும் சிறுவனை பார்த்து சிரிப்பதுமாக இருந்து உள்ளனர். ஜெயராணி "வந்தவர்கள் எங்களை மனிதர்களாகவே நடத்தவில்லை" என வேதனையுடன் தங்களை சந்திக்க வந்த நிருபரிடம் தெரிவித்து இருக்கிறார். இறுதியில் இனிமேல் எங்களை அழைப்பது இதுவே கடைசியும் முதலுமாக இருக்க வேண்டும் என்று கூறி மருத்துவ குழு மதுசனை கிழக்கு ரொறன்ரோ பொது மருத்துவமனைக்கு எடுத்து சென்றார்.

அங்கு எதற்காக குழந்தையை இவ்வளவு தாமதமாக கொண்டு வந்தீர்கள் என்ற அவசர மருத்துவ பிரிவு மருத்துவரின் கேள்வி விஜயரட்ணத்தை அதிரவைத்தது. மதுசனை உயிர் கொல்லி நோயான பக்ரீரியா - மெனின் கைற்றிஸ் தாக்கி இருப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. குழந்தைக்கு பொறுப்பாக இருந்த மருத்துவராக "நீங்கள் குழந்தையை வீட்டிற்கு கொண்டு செல்ல முடியும் என நான் எண்ணவில்லை. அவன் உயிர் பிழைக்கமாட்டான்" என கூறினார். குழந்தைகள் பிரிவில் அனுமதிக்கப்பட்டு சிறிது நேரத்தில் குழந்தை உயிரிழந்தது.

மதுசனின் மரணம் பல கேள்விகளை எழுப்பி உள்ளது. நோயாளி தன்னை மருத்துவ மனைக்கு அழைத்து செல்லும் படி கேட்கும் போது அவரை மருத்துவமனைக்கு அழைத்து செல்வது மருத்துவ வண்டியில் செல்லும் குழுவினது கடமை. முதலில் வந்த குழுவினர் அதனை செய்வாய் இல்லை, நோயின் தாக்கத்தை கண்டறியவும் இல்லை. அடுத்து மதுசனை அன்று குடும்ப மருத்துவர் பார்வை இட்டு உள்ளார். அவரும் நோயை இனம் காணவில்லை. மதுசன் வேறு நிறத்தான் வேறு அயலவர்களுடன் இருந்து இருந்தால் அவன் உயிர் தப்பியிருக்க முடியுமா? விசாரணைகள் நடைபெற்று வருகிறது.

13 ஆண்டுகளிற்கு முன் கனடா வந்த இத்தம்பதிகளிற்கு துளக்ஷன்(7) என்ற மகனும் இருக்கிறான். வாரத்தில் 7 நாட்களும் கடுமையாக உழைக்கும் விஜயரட்ணம் தனது இரு குழந்தைகளின் படிப்பு செலவிற்காக ஏற்கனவே சேமிப்பை ஆரம்பித்து இருந்தார். தற்போது அவர்கள் கணவுகள் மதுசனிடம் அழிந்துவிட்டது. கார்ட்டூன் சித்திரமான 'பொக்கெமொன்' னை விரும்பி பார்க்கும் மதுசன் வார இறுதி நாட்களில் கெட்கியில் வேலை முடித்துவிட்டு கொண்டு வரும் பைக்கை ஆவலுடன் எதிர்பார்த்து இருப்பான். ஆனால் இனிமேல் இருக்கமாட்டானே என விரக்தியுடன் பரிதவிக்கிறார் அந்த ஏழைத் தந்தை.

SUNRISE DOUBLE GLAZING
சன்ரைஸ் டபுள் கிளேசிங்

Manufacturer & Installers of Double Glazed Window Doors-Patio Doors and Conservatories in Aluminium and PVC

We are specialist in lead and bevels Georgian and any design pictures welcome

Special offer Front 7 windows top flowers absolutely free

விட்டன் முன் 7 ஜன்னல்களின் பூ அலங்காரம் இலவசமாக செய்து கொடுப்போம் மேலதிக விபரங்களுக்கு

749, Romford road Manor park London E12

Tel: 020 8478 7390 Fax: 020 8514 2882

£150 OFF ALL I.T. COURSE

Note: ILA Members only.

| | | |
|--------------------------------|-----------------|---------------------------|
| Microsoft Word & Excel 2000 | Usual Cost £175 | You Pay £25 |
| Microsoft Access 2000 | £175 | £25 |
| Computerised Accounting (Sage) | £175 | £25 |
| PC Assembly (Hardware) | £175 | £25 |
| Web Design (HTML) | £175 | £25 |
| NT 4 Administration | £175 | £25 |
| MCS Windows 2000 | £599 | |
| PC Support Engineering | £299 | Weekend Courses Available |
| AutoCAD | £399 | |
| Web Design | £299 | |
| Visual Basic/C++ | £329 | Beginners to Advanced |
| Project Management | CALL | |

Call 020 8980 3000 East London
www.itutors.co.uk

CARRARA MARBLE
Marble, Granite & Stone Supplies Co LTD.

Quality marble, granite, slate & limestone kitchen worktops, vanity tops & fireplaces
Large selection of marble, granite, limestone & slate tiles

Visit our showroom
45-47 Standard Road Park Royal NW10 6HF

TEL: 020 8838 4604
FAX: 020 8838 4603

www.carraramarble.co.uk

RAJ VIDEO & PHOTOGRAPHY

எண்ணத்தின்..... திருமணம்
நினைவகளை பிழத்தநான்
நித்தரம் கண்டு மகிழ!!! மற்றும்
அன்புடன் அழையுங்கள்!!! கப நிபுணர்கள்
அனைத்தும் - ராஜ்

தொடர்புகளுக்கு
ராஜ்- 020 84709 246
07946 391 586
07946 386 008

THE LONDON ORIENTAL ACADEMY
லண்டன் ஓரியண்டல் அகாடமி

Our Courses

- * EAL - All levels
- * Computing - All levels
Word Processing
Data Processing
Spreadsheet Processing
- * Internet & EMail
- * PC Building
- * Web Design
- * Personal Development Training
- * Hotel Management
- * Approved Driving Instructor Course(ADI)
- * Diploma in Payroll Administration (IBA)
Specialist training in accounts
- * Book keeping and accounts levels 1 & 2 (Pitmans, & IBA)
- * 7306/7 Teacher training Certificate
(எந்த நாடுகளிலும் ஆசிரியர் பயிற்சி முடிந்தவர்கள் இந்த நாட்டிலும் ஆசிரியர் பயிற்சி முடிப்பதற்கான வகுப்பு)
- * AAT (Accounts Association of Technicians)
- * Life Long Learning

Suite B, 1-3 Kempton Road, East Ham, London E6 2LD
Tel: 020 8470 9876, 020 8470 5757 FAX: 020 8470 5444
E-mail: LOA@ndirect.co.uk

இலத்தீல் கனனி உணர்வுகள்
இலத்தீல் இத்த வயே (LEARN DIRECT)
லேன் டிரீக் வாயாக உயர் கல்வி பெறவந்த LONDON ORIENTAL ACADEMY பயிற்சி அளிக்கப்படுகிறது

பட்ஜெட்டில் தமிழினிற்கு என்ன லாபம்

வரவு

2001

செலவு

£104 bn வருமானவரி

£61 bn பொருட்கள் மீதான வரி(VAT)
£63 bn தேசிய காப்புறுதி (NI)
£37 bn சுங்கவரி (Excise Duties)
£38 bn கூட்டுத்தாபன வரி (Corporation Tax)
£17 bn வியாபார கட்டணம் (Business Rates)
£15 bn உள்ளடச்சி (வீட்டு) வரி

£68 bn ஏனையவை

£109 bn சமூகநல பாதுகாப்பு

£59 bn சுகாதாரம்
£50 bn கல்வி
£23 bn கடன்களிற்கான வட்டி
£24 bn பாதுகாப்பு
£23 bn சட்டம் ஒழுங்கு
£16 bn வேளாண்மை,
வேலைவாய்ப்பு
£18 bn வீடும் சுற்றாடலும்
£10 bn போக்குவரத்து
£62 bn ஏனைய செலவுகள்

£398 bn மொத்த வரவு

£394 bn மொத்தச் செலவு

£4 bn மேலதிக வருமானம் வாய்ப்பு இருக்கின்றது. இதன் மூலம் நாட்டின் கிடைக்கின்ற மையால் பொதுத்துறை தேசியக் கடனை மீளக் கட்டமுடியும். கடன்களை மீளிக்க கோர்டன் பிறவுணிற்கு

Markandan & Co.

Solicitors

Empowered to administer oaths
M.Markandan LL.B.

- * Immigration, Home Office
- * Refugee, Asylum
- * commercial Conveyancing
- * Matrimonial
- * Licensing
- * Representation at Police Stations
- * House, Flat Purchase or Sale Etc.

Legal aid

Thamil House
720 Romford Road, Manor Park,
London E12 6BT

Tel: 020 8514 8188
Fax: 020 8514 8303

கடந்த ஒரு தசாப்தமாகவே பிரித்தானியாவிற்கு பெருமளவில் குடிபெயர்ந்த சிறுபான்மை இனத்தவர்களான தமிழர்கள் பிரித்தானிய பொருளாதார அளவீட்டின்படி கீழ்மட்ட நிலையிலேயே உள்ளனர். அவர்கள் பிரித்தானியர்களிலும் குறைந்த வருமானத்தை பெற்ற போதிலும் ஆடம்பர செலவீனங்களை கட்டுப்படுத்தி பிரயாசையுடன் உழைப்பதால் தம்மை சமுதாயத்தில் நல்ல நிலையில் பேணுகிறார்கள். தற்போதைய வரவுசெலவுத் திட்டம் அடிப்படையில்

சம்பளத்தையோ அதற்கு சற்று அதிகமாகவோ பெறும் பெரும்பாலான உழைக்கும் தமிழர்களிற்கு நிச்சயம் நன்மை பயக்கும்.

தமிழ் தம்பதிகள் எப்போதும் குழந்தைகளிற்கு முக்கியத்துவம் வழங்கி குடும்பமாக வாழ்பவர்கள். இப்போது 16 வயதிற்கு உட்பட்ட குழந்தைகள் உடைய ஆண்டு வருமானம் £5,000 - £33,000 உடையவர்களிற்கு கிழமைக்கு £10 வரும் ஏப்ரல் முதல் அவர்களின் வரியில் இருந்து மீளிக்கப்பட இருக்கிறது. மேலும் எந்த நிதி ஆண்டில் குழந்தை பிறக்கிறதோ அந்த

ஆண்டின் உயர்ந்த பட்ச வரியில் இருந்து £1000 ர்கு அதிகமான தொகை அக்குடும்பத்திற்கு வழங்கப்பட இருக்கிறது.

வேலை செய்யும் பெற்றோர்களிற்கான வரிக் கொடுப்பனவு £5 ஆல் அதிகரிக்கப்பட்டு உள்ளது.

BUDGET 2001



STRASONS SOLICITORS

Friendly and efficient service

Shop/ Business sale/ Purchase

Contact :
Mr Raffic Casoojee LLB

260, Mitcham Lane
Streatham
London SW16 6NU

Tel: 020 8677 7534

£1,520 ஆக இருந்த 10p வரிமட்டத்தை £1,880 ஆக உயர்த்தியதால் கிடைக்கும் மேலதிக பணம்.

| கிழமை வருமானம் | ஆண்டுக்கு கிடைக்கும் மேலதிக பணம் |
|----------------|----------------------------------|
| £ 85 | £ 8 |
| £ 100 | £ 73 |
| £ 110 | £ 74 |
| £ 120 | £ 112 |
| £ 130 - £ 500 | £ 133 |

BURGES WINDOWS & BUILDERS

GUILD OF MASTER CRAFTSMEN

FREE QUOTES

We are currently completing an installation in the area and can offer Double Glazing (in Aluminium or UPVC) at very competitive prices, as well as Shop Fronts and Shutters.

We also undertake General Building Work, including Extensions, Conversions and Grant Work.

Free Holiday Weekend For Booking whole house

Contact us for a price to suit your budget!

117 BURGESS ROAD, EAST HAM, LONDON E6 2BL
Tel: 020 8471 8760 Contact: Jasbir S. Mann
Tel: 020 8470 5061 Mob: 07831 858 140

JK SHAH

Chartered Certified Accountants & Registered Auditors

570 Romford Road
Manor Park
London E12 5AF

Tel: 0181 553 2436
Fax: 0181 514 6939

Global Connections

Phones & Accessories

4 The triangle, Tanner Street, Barking

| | | |
|---|---|--|
| Free 8210c Free Connection Free Accessories | Free 8210 on Orange & Free 3310 On Connection | Free 3310 Free Connection Free Accessories Free 3Mnths Rent |
|---|---|--|

Subject to 12 months contract
Ask instore for details

- * Wide range of accessories from £ 4.99
- * Wide range of SIM free phones
- * £30 trade in for your old handset
- * All types of handsets unlocked for GSM networks
- * Pay as you go from £49.99
- * All in one pack from £99.99(RRP £129.99)

TEL: 0208 507 9876 / 0208 507 9001
Fax: 0208 507 9880
www.globalconnectionsuk.co.uk

Genga & Co.

Solicitors

Legal Aid Francise for Crime and Immigration

Administor of Oaths

Specialists in:

Asylum + Immigration Law
Criminal Law-
Police station
Magistrate court
Crown court

தேர்ச்சி பெற்ற சட்ட வல்லுனர்கள்:
"அகதி அந்தஸ்து குடிவரவு குடியகல்வு குற்றவியல் வழக்குகள்"
"மஜிஸ்ட்ரேட் நீதிமன்றம், பொலிஸ்நிலையம்"
எந்தவிதமான அவசரத் தேவைக்கும் 24 மணித்தியால தொடர்பு இலக்கம்

0956 569 559
Tel: 020 8795 5020
Fax: 020 8795 5030

Genga & Co.
1st Floor, 5 Lancelot Road,
Wembley, Middx
HA0 2AJ
E-Mail: Genga8co.wembley.ic24.net

Jeya & Co

SOLICITORS

Tel: 020-8552 1999
Fax: 020 8552 9933

Commissioners of Oaths

- * Immigration (We do legal aid)
- * Conveyancing: Residential & Commercial
- * Liquor Licencing

Principal: Malathy Jeyantham LL.B
Associate: Kavina Ponnampalam LL.B

322, High street north, Manor park,
london E12 6SA
DX: 4733 East Ham
Contact us for prompt and proper services

கலாச்சாரம் சீரழிகிறதா?

தமிழ் பண்பாடு பற்றிய பெருமிதப் பேச்சுக்கள் தாயக மண்ணிலும் பார்க்க புலம் பெயர்ந்து வாழும் தேசங்களில் பெருமளவு பேசப்படுகிறது. எதையாவது ஒன்றை இழக்கப் போகின்றோம் என உணரும் போது அதனை இறுக்கிப் பிடித்து கொள்ள முற்படுவது இயல்பு. அந்த வகையில் புலம் பெயர் தேசங்களில் தமிழ் கலாச்சாரம் பண்பாடு என்பன எதிர்வரும் காலங்களில் ஆபத்திற்கு உள்ளாகும் என்ற எண்ணம் தமிழ் சமூகத்திடம் வந்துவிட்டது. அதனால் தான் அவர்கள் தமிழ் கலாச்சாரம் பண்பாடு ஆகியன வற்றிற்கு அதீத முக்கியத்துவம் வழங்குகின்றனர். தமிழ் மொழியை பேணுவதிலும் மிகுந்த பிரயத்தனம் எடுக்கின்றனர். ஆனால் புறச் சூழல் எந்தவிதத்திலும் இதற்கு உதவுவதாக இல்லை.

“மேற்கு நோக்கிய தொகையான தமிழர் புலம் பெயர்வு என்பது கடந்த 15 ஆண்டுகளாகவே இடம்பெற்று வருகிறது. வரலாற்றில் இது ஓர் குறுகிய காலம் தான்” என தமிழர் கலாச்சாரம் பற்றிய கலந்துரையாடலில் பேராசிரியர் க.சிவத்தம்பி குறிப்பிட்டு இருந்தார். அவர் மேலும் குறிப்பிடுகையில் இக்கால எல்லைக்குள் தமிழர்கள் தமது அடையாளத்தை நிலைநாட்டி இருக்க முடியாது. ஆனால் ஏனைய சிறுபான்மை சமூகங்களுடன் இணைந்து தமது அடையாளத்தை வெளிப்படுத்த முடியும் என குறிப்பிட்டார். அவர் தனது உரையில் மொழி மட்டும் ஓர் சமூகத்தின் அடையாளமாக இருக்க முடியாது என்றும் அச்சமூகம் எப்படி வாழ்கிறதோ அது தான் அச்சமூகத்தின் கலாச்சாரமாக இருக்கும் என்றும் குறிப்பிட்டார்.

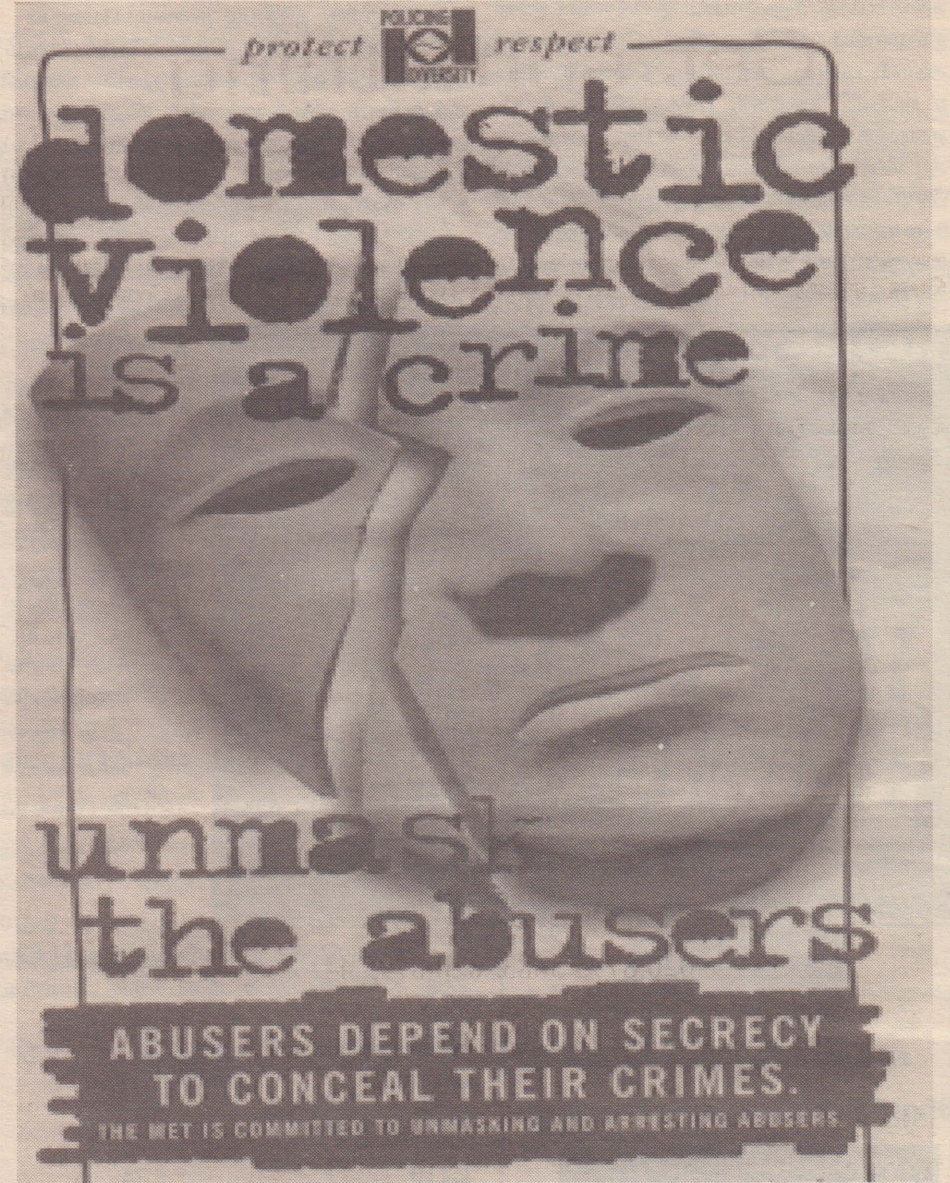
இங்கு புலம் பெயர் தேசங்களில் தமிழ் கலாச்சாரம், பண்பாடு என கூறிக்கொண்டு அர்த்தமற்ற வெறும் சடங்குகளிலும் சம்பிரதாயங்களிலும் மக்கள் தமிழ் பண்பாட்டை காண்கின்றனர். ஒன்றாக இணைந்து தாம்பத்திய வாழ்க்கை நடத்திவிட்டு பின் கன்னிகாதானம் செய்து தாலிகட்டுவது, பூப்புனித நிராட்டு விழா என தமிழ் மக்கள் சந்தர்ப்ப சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப சம்பிரதாயம் என்ற பெயரில் அர்த்தமற்ற செயல்களிற்கு முக்கியத்துவம் அளித்து அதனை தமிழர்

கலாச்சாரம், பண்பாடு என காட்ட முற்படுகின்றனர். வெறும் சடங்குகளிலும் சம்பிரதாயங்களிலும் தமிழர்களாக வாழும் அளவிற்கு நாளாந்த வாழ்வில் தமிழர்களாக வாழும் நாட்டம் இல்லை.

மாச் எட்டாம் திகதி சர்வதேச மகளிர் தினம். ஆனால் வழமை போல பெண்களின் நிலையில் எந்த மாற்றமும் பெரிதாக ஏற்படவில்லை. அன்று போல் தமிழர் கலாச்சாரத்தினை பேணி காக்க வேண்டியவர்களாக பெண்கள் மட்டுமே கொள்ளப்படுகின்றனர். அவர்கள் சமூக நடைமுறையில் இருந்து விலகுவது கலாச்சார சீரழிவாக ஊடகங்களால் காட்டப்படுகிறது. அதே தவறை ஓர் ஆண் செய்யும் போது அதற்கு சமூகம் எந்த ஆர்ப்பரிப்பையும் செய்வதில்லை. தாயகத்தை விட்டு புலம்பெயர்ந்து மேற்கு நாடுகளிற்கு வந்தபோதும் பெண்கள் பற்றிய பெருமளவு ஆண்களின் சிந்தனை முறை ஒரே தன்மையினதாக அல்லது ஒரு படி மேற்சென்று மேலும் பழமைவாதத்தை தூக்கி நிறுத்துவதாக உள்ளது.

தற்போது புலம்பெயர் தேசங்களில் வெளிவரும் செய்திகள் இதனை உறுதிப்படுத்துகின்றன. கடந்த மாதம் தனது சகோதரி வேறு ஒரு நாட்டில் உள்ள தனது கணவனை தவிர வேறு யாருடனோ தொடர்பு வைத்திருந்ததற்காக, அவரை மாடியால் தள்ளிவிட்டு கொலை செய்திருக்கிறான் ஓர் சகோதரன் (கனடா), இளவயது காதல் குதூகலத்தில் இருந்த மகளை தந்தையும் மாமனும் கொலை செய்திருக்கிறார்கள் (கனடா), மனைவியுடன் தொடர்பு வைத்திருந்தவரை கொலை செய்திருக்கிறார் கணவன் (இலண்டன்). இப்படி பல சம்பவங்கள் ஒவ்வோர் புலம் பெயர் நாட்டிலும் இடம்பெற்று வருகிறது. இவை வெளிவந்த விடயங்கள் வெளிவராதவை இன்னும் பல.

கலாச்சாரம், பண்பாடுகளை பேண வேண்டும் என பெண்கள் பலவந்தப்படுத்தப்படுவதால் அவர்கள் புறசூழல் காரணிகளை பயன்படுத்தி அதனை



முறியடிக்கவே முயல்கின்றனர். இதனால் விளைவு எதிர்மறையாகவே முடிகிறது. சந்தர்ப்பம் சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப சம்பிரதாயங்களை விட்டுக்கொடுக்கும் போது இது தான் தமிழ் கலாச்சாரம் என எதனை குறிப்பிட முடியும். அப்படி இருக்கையில் பெண்களை மட்டும் எப்படி கட்டுப்படுத்தி கலாச்சாரப்படுத்தி வைக்க முடியும். மேற்குறிப்பிட்டது போல் வாழ்க்கை முறையே கலாச்சாரம். ஆண்கள் போல் பெண்களும் தாம் எப்படி வாழ்விரும்புகிறார்களோ அப்படி வாழ அனுமதிக்கப்பட வேண்டும்.

புலம் பெயர்ந்து வந்துள்ள தமிழர்கள் தாம் வாழும் கலாச்சார சூழலை

விளங்கிக்கொண்டு அதற்குள் தம்மை தக்க வைத்து கொள்ளாமல் மிகுந்த வேதனையான முடிவுகளிற்கு செல்கின்றனர். உணர்வுகளிற்கும் உண்மைகளிற்கும் முக்கியத்துவம் அளிக்காமல் வரட்டு சம்பிரதாயங்களிற்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கின்றனர். இந்நிலை மாற வேண்டும். தாயகங்களில் சரி, பிழை என்பது கறுப்பு வெள்ளையாக வெளிப்படையாக சமூகவியாக இருந்தது. ஆனால் புலம்பெயர் தேசத்தில் சரி, பிழை என்பது தெளிவாக பிரிக்கக் கூடியது அல்ல. ஒவ்வொரு தனிமனிதனுடைய தனிப்பட்ட உணர்வுகளும் கருத்துக்களும் மதிக்கப்பட வேண்டும். இதனை தமிழ் சமூகம் தான் வாழும் புலம்பெயர் தேசத்திடம் இருந்து கற்று கொள்ள வேண்டும்.

மதுசன் மரண விசாரணை நால்வர் முக்கிய கடமையில் இருந்து நிறுத்தம்

குழந்தை மதுசனின் மரணத்தை தொடர்ந்து மருத்துவ வண்டிக் குழுவினர் நால்வர் முக்கிய கடமைகளில் ஈடுபடுவதில் இருந்து தடுக்கப்பட்டு உள்ளனர் என ரொறன்ரோ அவசரசேவைப் பிரிவின் திட்டமிடல் அபிவிருத்தி இயக்குனர் அலன் சிராக் தெரிவித்து உள்ளார். மதுசன் இரு தடவைகள் மருத்துவ மனையின் அவசர பிரிவிற்கு அழைத்து வரப்பட்ட போதும் குழந்தைக்கு குறித்த நேரத்தில் தகுந்த சிகிச்சை அளிக்கப்பட்டதாக ஸ்காப்ரோ பொது மருத்துவமனை அறிவித்து உள்ளது. குழந்தை தமது கவனிப்பில் இருந்த போது குழந்தை மனின்கைற்றிஸ்சால் பாதிக்கப்பட்டதற்கான அறிகுறிகள் இருக்கவில்லை எனவும் அவ்வறிக்கை தெரிவிக்கிறது. மதுசன் மருத்துவமனைக்கு அழைத்து வரப்படுவதற்கு முன் வழங்கப்பட்ட மருத்துவசேவை பற்றியே தற்போதைய விசாரணைகள் அமைந்து உள்ளதாக மருத்துவமனை பேச்சாளர் ஹெலன் சாய்மன் தெரிவித்து உள்ளார்.

சம்பவ பின்னணி
ஜனவரி 30 - மதுசனிற்கு அவசரசிகிச்சை பிரிவு சிகிச்சையாளரால் பார்வையிடப்பட்டு அன்றி பையாரிக்ஸ் வழங்கப்பட்டது. அம்மருத்துவர் மீண்டும் குழந்தையை அவசர

பிரிவிற்கு அழைத்து வர வேண்டாம் என மதுசனின் பெற்றோரிடமிருந்து தெரிவித்ததாக அப்பெற்றோர் குற்றம்சாட்டி உள்ளனர். ஜனவரி 31 - காய்ச்சலில் உடல் வெப்பநிலை 40.2 degree C இற்கு அதிகரித்ததை தொடர்ந்து அவசர பிரிவிற்கு குழந்தை மீண்டும் எடுத்து செல்லப்பட்டது. மற்றுமோர் சிகிச்சையாளர் குழந்தையை முறையாக பரிசீலிக்காமல் குழந்தையை அவசர பிரிவிற்கு இனி அழைத்து வர வேண்டாம் என தெரிவித்ததாக அப்பெற்றோர் குற்றம்சாட்டினர்.

பெப்ரவரி 3 - மாலை 8:00 மணிக்கு 911 அவசர அழைப்பை தொடர்ந்து மதுசனின் விட்டிற்கு வந்த மருத்துவ வண்டி குழுவினர் மதுசனை மருத்துவமனைக்கு எடுத்து செல்லாமல் திரும்பினர்.

பெப்ரவரி 4 - அதிகாலை 1:30 மணிக்கு 911 அவசர அழைப்பிற்கு வந்த மருத்துவ குழுவினர் குழந்தையை பரிசீலிக்காமல் பெற்றோரிடம் வற்புறுத்தலால் குழந்தையை மருத்துவமனைக்கு எடுத்துச் சென்றனர். மருத்துவமனையில் குழந்தைகள் பிரிவில் அவசரமாக அனுமதிக்கப்பட்டு சிறிது நேரத்தில் மதுசன் உயிர் இழந்தார்.

உதயன் பற்றி..... About UDHAYAN...

ஆசிரியர் குழு
ஆசிரியர் - T.R.Kumar
முத்தநிருபர் - T. Jeyabalan
நிருபர் - Aravindhan
நிருபர் - Naherathan
விளம்பர மேலாளர் - T.P.Pillai

Published in London by
(Global News Media) GNM (P) LTD.
"GEMINI HOUSE"
25/27 High Street Edgware
Middlesex HA8 7EE

செய்தி மற்றும் விளம்பர தொடர்புபுளுக்கு:

Tel: 020 8905 7775

Tel/Fax: 020 8952 5677

e-mail: thelondon@udhayan.freemove.co.uk

Please send us the Advertising Matter/News

Articles to our e-mail or in a floppy diskette

Pictures should be in tif. format for best results.

For any technical doubts please contact graphics designer Swamy in one of the above mentioned telephone numbers.

தஞ்சம் அடைந்தோர் வாரம்

வரும் யூன் 23 முதல் 29 வரை அகதிகள் வாரம் பிரித்தானியாவில் கொண்டாடப்பட உள்ளது. பிரித்தானியாவின் நீண்ட கால அகதிகளுக்கு தஞ்சம் அளிக்கின்ற மனிதாபிமான செயற்பாட்டை எடுத்துக் காட்டவும், தஞ்சம் கோரி வந்தவர்கள் இந்நாட்டை கலாச்சார, பொருளாதார ரீதியாக வளம்படுத்தியதை எடுத்துக் காட்டவும் அகதிகளின் வாரம் களமாக அமைய உள்ளது. இவ்வாரத்தை ஒட்டி கண்காட்சிகள், கலை மற்றும் சமூக நிகழ்வுகள், நடனநிகழ்ச்சிகள், கருத்தரங்குகள், கூட்டங்கள் ஆகியன ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு உள்ளது.



தனிப்பட்ட ரீதியாகவோ ஓர் அமைப்பாகவோ தமிழர் கலைகளையோ அவர்கள் இந்நாட்டிற்கு அளித்த பெருமையையோ அகதிகள் வாரத்தில் வெளிக் கொண்டு வரும்பினால் 0208 7820

3055 என்ற இலக்கத்திற்கு தொடர்பு கொள்ளவும். இணையவலையத் தொடர்பு - www.Refugee.Week@RefugeeCouncil.org.uk

காவல்துறை விபத்து

அவசர அழைப்பிற்கு விரைந்து செல்லும் காவல்துறை வண்டிகள் விபத்துக்கு உள்ளாகின்றன. இலண்டனில் மட்டும் மாதத்திற்கு 400 காவல்துறை வண்டிகள்

விபத்துக்கு உள்ளாகின்றது. மொத்தமாக மாதத்திற்கு 1000 விபத்துக்களில் காவல்துறை வண்டிகள் சம்பந்தப்பட்டு வருகின்றன.

Uni flora

Flowers, Parties & Weddings

We are in florist trade for more than 25 years
We can provide all types of Asian Religious funeral wreaths

Contact: Narhari, Prafula or Parita
020 8795 5883/ 020 8795 4443
070500 93286

197 Ealing Road
Off Alperton tube

Free Delivery (conditions Apply)

இந்தியன் ஃயுனரல் சர்வீஸ்
INDIAN FUNERAL SERVICE

Established Since 1993

The First And only INDIAN Family owned INDEPENDENT Funeral Directors in England, Speak to us in English, Gujarati or Punjabi. All arrangements in accordance to individual religious rites, Washing and dressing facilities, Shiva Ashram of rest, Priest, Floral arrangements, Saturday and Sunday funerals arranged.

For any enquires, contact
us day or night on

ॐ 020 8361 6151
(24 hrs)



Chandu, Ashwin, Jay, Bhanubhai
Hansa or Jyoti

Direct Line Mobile number:
Chandu Tailor 07957 250851
Ashwin Galoria 07836 252383

Please note our NEW Harrow Branch Address

Head Office:
Chani House,
Lower Park Road,
New Southgate,
London, N11 1QD
England
020 8361 6151

Branch:
35 Kenton Park Parade
Kenton Road
Kenton
Middlesex
HA3 8DN
020 8909 3030

Branch:
59 Kingsley Road
Hounslow
Middlesex
TW3 1QB
020 8577 9030

Fax 020 8368 1008
www.indianfuneral.co.uk

சம்பள உயர்வு

அடிப்படை சம்பளத்தை வரும் ஓக்ரோபர் முதல் உயர்த்தப் போவதாக வர்த்தக தொழில்துறை செயலாளர் ஸ்டீபன் பையர் தெரிவித்து உள்ளார். முதன் முறையாக அடிப்படை சம்பளத்தை £3.60 ஆக அறிமுகப்படுத்திய தொழிற்கட்சி கடந்த ஆண்டு அதனை £3.70 ஆக்கியது. அடிப்படை

சம்பளம் £4.50 - £5.0 ஆக்கப்பட வேண்டும் என தொழிற்சங்கங்கள் கோரி இருந்தன. ஸ்டீபன் பையர் தற்போது அடிப்படைச் சம்பளத்தை 40p இனால் அதிகரித்து £4.10ஆக்க உள்ளார். 2002 ஓக்ரோபரில் இத்தொகை £4.20ஆகும் எனவும் தெரியவருகிறது. பையரின் இவ்வதிகரிப்பு



GEORGE FRASER

Mercedes Benz Specialists

Specialists in Mercedes-Benz Service,
Repairs, Bodywork and Electrics

- 24 Year experience
- Mercedes-Benz trained technicians
- Free delivery & collection
- Free MoT on major services
- Free diagnostic reports

Call us now on **020 8795 1055**

Unit 1B, Rear of Minavil House, Ealing Road Alperton, Wembley, Middlesex HA0 4ZZ

CAR HIRE SPECIALISTS



Competitive prices -
No hidden extras
Unlimited mileage 3 days & over
Special weekend rates
Saloons, Estate cars,
Minibuses & Vans

020-8205 1200
Fax: 020-8200 7426

020-7243 4400
Fax: 020-7243 4408

16 VARLEY PARADE,
EDGWARE ROAD,
LONDON NW9 6RR

CAR PARK,
POPLAR PLACE,
(rear of Bayswater Stn)
LONDON W2 4AS

www.dimple-selfdrive.co.uk
SUNDRIVE LTD T/A DIMPLE SELF DRIVE

Servicing
Clutches
Brakes
Welding

Prompt
M.O.T.
While -U wait

020
8514
2665

Open Mon to Sat

Northbrook Garage Ltd.
1a Carlyle Rd, Manor Park E12

Bestparts
Motaquip

The Japanese car parts centre

Quality parts for Japanese cars
UK & Imported models
Retail & wholesale
Trade inquires welcome

9+11 Burnley Road,
Dollis Hill,
London NW10 1DY

Tel: 020 8450 7711
Fax: 020 8450 9950



TYRE CHECK



East Hamல் புதிதாக பலவருட அனுபவம் மிக்கவர்களால் திறக்கப்பட்ட ஒரே ஒரு தமிழ் ரயர் கடை உங்கள் அனைத்து வாகனங்களுக்கும் தேவையான, புதிய, பாவித்த ரயர்கள்

மற்றும் Puncture Repairs, பிரேக், சேர்விஸ், Exhaust, அத்துடன் Steam Clean, Hand Car Wash இவையாவும் குறைந்த விலையில் சிறந்த முறையில் செய்து தரப்படும்.

368, High Street North
EastHam E-12

Contact Suresh on
Tel: 020 8586 0886
0956 353774

பிரித்தானிய செல்வசீமாட்டி இலங்கை விஜயம்

ஹொங்கொங்கில் வசிக் கும் பிரித்தானியாவின் முதல் செல்வந்த பெண் நீநா வாங் இலங்கையில் மேலதிக முதலீடு செய்வது தொடர்பாக இலங்கைக்கு கடந்த மாதம் விஜயம் செய்து உள்ளார். 11 ஆண்டுகளிற்கு முன் கடத்தல் சம்பவம் ஒன்றில் கொல்லப்பட்டதாக கருதப்படும் பிரித்தானிய பில்லியனெயரின் விதவை மனைவியான நீநா வாங் பல சொத்துடமை நிறுவனங்களின் கூட்டான சைனாசெம்மின் தலைவியாவார். ஆசியாவின் முக்கிய செல்வந்தர்களில் ஒருவரான இவரின் மதிப்பு £2.4 பில்லியன் என மதிப்பிடப்பட்டு உள்ளது. இவர் சீனக் குடியரசின் பொருளாதார ஆலோசகராகவும் இருக்கிறார்.



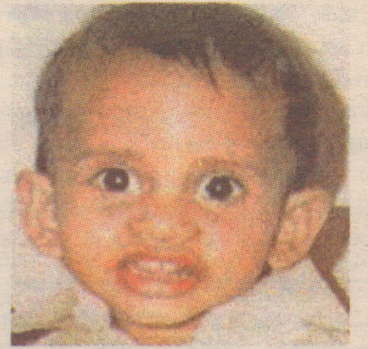
ஆசியாவின் செல்வச் சீமாட்டி
நீநா வாங்

மருத்துவ வண்டியில் கொண்டு செல்ல மறுப்பு -பாலகன் மரணம்

அவசரமாக வரவழைக்கப்பட்ட மருத்துவ வண்டியில் நோய்க்கு உள்ளான, 18 மாத குழந்தை மதுசன் விஜயரட்ணம் மருத்துவமனைக்கு எடுத்து செல்ல மறுக்கப்பட்டார். சில மணி நேரங்களில் நோய்க்கடுமையாகி மீண்டும் மருத்துவ வண்டி அழைக்கப்பட்டு; மருத்துவமனைக்கு எடுத்து செல்லப்பட்டு சிறிது நேரத்தில் மதுசனின் உயிர் பிரிந்தது. பெப்ரவரி 3ம் திகதி கனடாவில் உள்ள ரொறன்ரோ பகுதியில் இச்சம்பவம் இடம்பெற்றது. இக்குழந்தையின் மரணம் தொடர்பான விசாரணைகளுக்கு உத்தரவிடப்பட்டு உள்ளது.

சம்பவதினம் மாலை குழந்தை மதுசன் பல மணிநேரம் எதுவும் சாப்பிடவில்லை பின்னர் திடீரென குழந்தை அழ ஆரம்பித்தது. குழந்தையின் அழகுரல் மிகுந்த வேதனையினதும் வலியினதும் வெளிப்பாடான ஓலமாக இருந்ததாக கூறுகிறார், இலங்கையில்

மதுசன் தன் நிறத்திற்காக பலியாக்கப்பட்டானா?



பதிவு செய்யப்பட்டு கடமையாற்றிய தாதியான தாயார் ஜெயராணி சீவரட்ணம் (40). அதனால் 9 மணி அளவில் 911 அவசர அழைப்பிலக்கத்திற்கு மருத்துவ வண்டியை (தொடர்சி 12ம் பக்கம்)

TAJ SAMUDRAH

- * Newly opened restaurant in Ealing Road
- * We specialist in catering for weddings and parties
- * Very competitive price
- * For big parties of over 100, we provide complementary equipment and service free of charge

For more details please call us on
020 8795 1616

Open 7.00am till 11.30 pm (7 days)

தாஜ் சமுத்ரா

206, Ealing Road
Alperton,
(opposite V.B. and Sons)

HARTTEX

ESTABLISHED 1969

THE GREAT OUTDOORS

- COMBAT ● CLOTHING ● PULLOVERS ● BODYWARMERS
- RAINWEAR ● HEADWEAR ● THERMAL UNDERWEAR
- BOOTS ● GLOVES ● BELTS ● SHORTS ● SOCKS
- GAITERS ● TENTS ● RUCKSACKS ● HAMMOCKS
- COOKWARE ● WATER BOTTLES ● CUTLERY SETS
- PLATES ● GROUND SHEETS ● MAPS ● MAP CASES
- FOAM MATS ● AIR BEDS ● SLEEPING BAGS ● WEBBING
- HIKING BOOTS ● MONEY BELTS ● COMPRESSOR BAGS
- COMBAT ● CLOTHING ● PULLOVERS ● BODYWARMERS
- RAINWEAR ● HEADWEAR ● THERMAL UNDERWEAR
- BOOTS ● GLOVES ● BELTS ● SHORTS ● SOCKS
- GAITERS ● TENTS ● RUCKSACKS ● HAMMOCKS
- COOKWARE ● WATER BOTTLES ● CUTLERY SETS
- PLATES ● GROUND SHEETS ● MAPS ● MAP CASES
- FOAM MATS ● AIR BEDS ● SLEEPING BAGS ● WEBBING

55 Victoria Road
Ruislip Manor
Middlesex HA4 9BS
Tel: 01895 634244

321 Northolt Road
South Harrow
Middlesex HA2 8JA
Tel: 020 8864 3333

OPEN 7 DAYS

L.C.H. FINANCE

Mortgage Declined? We can help

Your home is at risk
if you donot keep up
payment on a
mortgage or other
loan secured on it

- * CCJ defaults not a problem
- * 100% available
- * Self certification available (up to 90% LTV)
- * Commercial mortgages arranged
- * Principal offer within 24 Hrs (Subject to status)
- * All type of Property Insurance
- * Buy to let or let to buy
- * Self employed or employed no income proof

LCH finance
Wickham House
10, Cleveland Way
London
E1 4TR

Reception: 020 7791 0707, 020 423 9295 Fax: 020 7265 8535

Consultation ask for Prabakaran

For people with a poor credit
history. Start with new millenium
with that house you have always
wanted, with a fast track secured
mortgage. Call us now for an
immediate decision in Principal,
HOW EVER BAD YOUR
CURRENT CREDIT STATUS

Residential & Commercial Mortgages, Secured Loans

Email: Ichfinance@lastsave.com